



2017/0237(COD)

5.6.2018

AVIZ

al Comisiei pentru piața internă și protecția consumatorilor

destinat Comisiei pentru transport și turism

referitor la propunerea de regulament al Parlamentului European și al
Consiliului privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar
(reformare)
(COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD))

Raportor pentru aviz: Dennis de Jong

PA_Legam

JUSTIFICARE SUCCINTĂ

În septembrie 2017, Comisia Europeană a prezentat o propunere de reformare a Regulamentului european privind drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar [Regulamentul (CE) nr. 1371/2007]. Raportorul este de părere că transportul feroviar ar trebui să devină mai atractiv pentru consumatori prin consolidarea cerințelor privind informațiile pentru întreprinderile feroviare, creând mai multă certitudine juridică pentru călătorii din transportul feroviar și făcând transportul feroviar mai accesibil persoanelor cu handicap sau cu mobilitate redusă. Deși propunerea Comisiei cuprinde o serie de îmbunătățiri importante, raportorul este de părere că un nivel de ambiție mai ridicat în unele domenii de reformare este necesar pentru a garanta călătorilor din transportul feroviar o protecție și o informare mai bune, înaintea și în timpul călătoriei, precum și după călătorie.

Forță majoră și despăgubiri

După introducerea unei clauze de „forță majoră” în Regulament privind drepturile călătorilor, Comisia propune să se adauge o clauză specifică în Regulamentul privind drepturile călătorilor din transportul feroviar. Această clauză prevede că întreprinderile feroviare nu ar trebui să fie obligate să plătească despăgubiri în cazuri legate de condiții meteorologice extrem de nefavorabile sau de catastrofe naturale majore. Cu toate acestea, călătoriile cu avionul și trenul sunt incomparabile. Mai mult, o clauză de acest tip nu prezintă specificitate suficientă pentru a evita viitoare litigii. Raportorul propune, prin urmare, eliminarea acestei clauze. În plus, raportorul propune extinderea normelor privind despăgubirea prețului legitimației de transport, propunând un sistem de compensare pentru trenurile de mare viteză care va oferi călătorilor dreptul de a solicita despăgubiri în cazul în care suferă o întârziere de 45 de minute sau mai mult.

Informare, servicii și asistență

De prea multe ori, călătorii se confruntă cu condiții neclare atunci când cumpără bilete de tren. În special în cazul în care mai mulți operatori sunt utilizați în timpul unei călătorii, pasagerii se confruntă cu diferențe în stabilirea prețului legitimațiilor de transport și protecția și asistența aferente. Acest aviz conține, prin urmare, o definiție mai clară a biletului direct și o propunere de creare a interfețelor de programare online prin care întreprinderile feroviare furnizează acces nediscriminatoriu la toate informațiile de călătorie, inclusiv date operaționale, privind calendarul și tarifele, în timp real. Pentru a oferi călătorilor posibilitatea de a lua o decizie în cunoștință de cauză atunci când cumpără legitimații de transport prin stabilirea unei obligații pentru vânzătorii de legitimații de transport și întreprinderile feroviare de a informa călătorii atunci când prețul unui așa-numit bilet direct variază de la prețurile plătite acumulate la cumpărarea legitimațiilor de transport separat de operatori diferiți.

Persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă

Propunerea Comisiei conține o serie de îmbunătățiri în vederea atingerii obiectivului de a face transportul feroviar european mai accesibil pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă. Cu toate acestea, cea mai importantă problemă cu care se confruntă aceste persoane nu este rezolvată, și anume procedura de notificare prealabilă de 48 de ore înaintea călătoriei necesară pentru a rezerva asistența necesară. Acest lucru reduce drastic mobilitatea și libertatea persoanelor cu handicap sau cu mobilitate redusă și nu este conformă articolului 9 din

Convenția Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap (UNCRPD), care prevede că posibilitatea de a călători în mod independent, din proprie inițiativă și fără asistență ar trebui să fie asigurată. O serie de state membre dispun deja de un sistem care funcționează bine în care o notificare mult mai scurtă este necesară. Prin urmare, raportorul propune modificarea intervalului din propunerea Comisiei, de la 48 la 24 de ore pentru gările mici și introducerea în gările cu mai mulți angajați a unui sistem care permite urcarea în tren imediat după ajungerea la gară. Alte propuneri pentru a face transportul feroviar mai accesibil includ oferirea unor informații mai ușor de utilizat prin internet sau canale de distribuție gestionate de personal și obligația întreprinderilor feroviare de a face informațiile privind întreruperea serviciilor direct disponibile în formate accesibile.

AMENDAMENTE

Comisia pentru piața internă și protecția consumatorilor recomandă Comisiei pentru transport și turism, care este comisie competentă, să ia în considerare următoarele amendamente:

Amendamentul 1

Propunere de regulament Considerentul 3

Textul propus de Comisie

(3) În pofida progreselor considerabile realizate în ceea ce privește protejarea consumatorilor în Uniune, sunt necesare în continuare îmbunătățiri pentru protejarea drepturilor călătorilor din transportul feroviar.

Amendamentul

(3) În pofida progreselor considerabile realizate în ceea ce privește protejarea consumatorilor în Uniune, sunt necesare în continuare îmbunătățiri pentru protejarea drepturilor călătorilor din transportul feroviar **și pentru a-i despăgubi în caz de întârziere, anulare sau crearea de daune materiale.**

Amendamentul 2

Propunere de regulament Considerentul 5

Textul propus de Comisie

(5) Acordarea acelorași drepturi călătorilor din transportul feroviar care efectuează călătorii internaționale și călătorii interne ar trebui să sporească nivelul de protecție a **consumatorilor** în Uniune, **să asigure condiții de concurență**

Amendamentul

(5) Acordarea acelorași drepturi călătorilor din transportul feroviar care efectuează călătorii internaționale și călătorii interne ar trebui să sporească nivelul de protecție a **drepturilor călătorilor** în Uniune, **în special în ceea ce**

echitabile pentru întreprinderile feroviare și să garanteze un nivel uniform al drepturilor călătorilor.

privește accesul lor la informații și despăgubirile în caz de întârziere sau anulare. Călătorii ar trebui să primească informații cât mai exacte cu privire la drepturile lor.

Amendamentul 3

Propunere de regulament Considerentul 6

Textul propus de Comisie

(6) *Serviciile urbane, suburbane și regionale de transport feroviar* de călători sunt diferite prin natura lor de serviciile de lung parcurs. Prin urmare, statele membre ar trebui să dispună de posibilitatea de a acorda derogări de la anumite dispoziții privind drepturile călătorilor **pentru serviciile urbane, suburbane și regionale** de transport feroviar de călători care nu sunt servicii transfrontaliere în cadrul Uniunii.

Amendamentul

(6) *Metrourele, tramvaietele și alte servicii feroviare ușoare* de călători sunt diferite prin natura lor de serviciile de lung parcurs. Prin urmare, statele membre ar trebui să dispună de posibilitatea de a acorda derogări de la anumite dispoziții privind drepturile călătorilor **metrourele, tramvaietele și altor servicii** de transport feroviar de călători care nu sunt servicii transfrontaliere în cadrul Uniunii.

Amendamentul 4

Propunere de regulament Considerentul 9

Textul propus de Comisie

(9) Drepturile **utilizatorilor** de servicii feroviare includ primirea de informații privind **serviciul de transport, atât înaintea cât și** în timpul călătoriei. **Ori de câte ori este posibil**, întreprinderile feroviare **și** vânzătorii de legitimații de transport ar trebui să furnizeze aceste informații în prealabil și **cât mai curând posibil**. Informațiile respective ar trebui puse la dispoziția persoanelor cu handicap **sau** a persoanelor cu mobilitate redusă în formate accesibile.

Amendamentul

(9) Drepturile **consumatorilor** de servicii feroviare includ primirea de informații privind **toate opțiunile feroviare disponibile și serviciul, înaintea, în timpul călătoriei și după călătorie**. Întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport **și operatorii de turism** ar trebui să furnizeze aceste informații în prealabil și **în timp real**. Informațiile respective ar trebui puse la dispoziția persoanelor cu handicap **și** a persoanelor cu mobilitate redusă în formate accesibile **și ar trebui să fie puse la dispoziția publicului**.

Justificare

Acest considerent este legat de articolul 9 alineatul (2), care face parte din reformare.

Amendamentul 5

**Propunere de regulament
Considerentul 9 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(9a) Un sistem bine dezvoltat de transporturi multimodale de călători va contribui la realizarea obiectivelor în materie de climă. De aceea, întreprinderile feroviare trebuie să afișeze și combinații cu alte modalități de transport, astfel încât călătorii cu trenul să cunoască acest lucru înainte de a-și rezerva călătoria.

Justificare

Acest considerent este legat de articolul 9 alineatul (2), care face parte din reformare.

Amendamentul 6

**Propunere de regulament
Considerentul 12 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12a) Cerința de a furniza accesul la datele de călătorie pe o bază nediscriminatorie include informații operaționale în timp real privind orarele, conexiunile intermodale, locurile disponibile, prețurile și tarifele aplicabile, toate rezervările obligatorii și condițiile speciale aplicabile. Întreprinderile feroviare ar trebui să permită tuturor operatorilor de turism și vânzătorilor de legitimații de transport să încheie cu succes contracte de transport, având ca rezultat emiterea biletelor, a biletelor directe, rezervărilor și ofertele comerciale conexe, de exemplu biletele pentru

transportul de biciclete sau bagaje voluminoase, ori de câte ori este necesar. Aceasta ar trebui să îmbunătățească accesibilitatea serviciilor de transport pentru călători și ar trebui să lărgescă gama de posibilități de călătorii și de tarife oferită călătorilor.

Justificare

Acest amendament are legătură cu considerentul 12, care face parte din reformare.

Amendamentul 7

**Propunere de regulament
Considerentul 12 b (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12b) În cazul în care oferă acces la informații despre călătorie sau sisteme de rezervare prin intermediul interfețelor de programare a aplicațiilor (Application Programming Interface - API), întreprinderile feroviare ar trebui să se asigure că API recurg la standarde, protocoale utilizate în mod curent și formate care pot fi citite automat. În cazul în care aceste standarde, protocoale sau formate nu există, întreprinderile respective ar trebui să recurgă la procedurile deschise pentru documentare, dezvoltare și standardizare în crearea de standarde, protocoale sau formate. Întreprinderile feroviare ar trebui să le facă accesibile cu titlu gratuit.

Justificare

Acest amendament are legătură cu considerentul 12, care face parte din reformare.

Amendamentul 8

**Propunere de regulament
Considerentul 12 c (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(12c) Stabilirea de măsuri tehnice care

împiedică sau dezavantajează părțile în cazul extragerii de informații de călătorie din surse aflate la dispoziția publicului, altele decât interfețele de programare a aplicațiilor, precum site-urile lor internet, ar trebui să fie considerată discriminatorie.

Justificare

Acest amendament are legătură cu considerentul 12, care face parte din reformare.

Amendamentul 9

Propunere de regulament Considerentul 13

Textul propus de Comisie

(13) Creșterea popularității mersului cu bicicleta la nivelul întregii Uniuni prezintă implicații pentru turism și pentru mobilitate în ansamblu. O creștere a utilizării atât a căilor ferate, cât și a mersului cu bicicleta în cadrul repartizării modale reduce impactul transporturilor asupra mediului. Prin urmare, întreprinderile feroviare ar trebui să faciliteze combinarea mersului cu bicicleta și a călătoriei cu trenul, pe cât de mult posibil, în special ***permițând*** transportul bicicletelor la bordul ***trenurilor***.

Amendamentul

(13) Creșterea popularității mersului cu bicicleta la nivelul întregii Uniuni prezintă implicații pentru turism și pentru mobilitate în ansamblu. O creștere a utilizării atât a căilor ferate, cât și a mersului cu bicicleta în cadrul repartizării modale reduce impactul transporturilor asupra mediului. Prin urmare, întreprinderile feroviare ar trebui să faciliteze combinarea mersului cu bicicleta și a călătoriei cu trenul, pe cât de mult posibil, în special ***furnizând capacități adecvate pentru*** transportul ***sigur al*** bicicletelor la bordul ***tuturor tipurilor de trenuri, inclusiv pentru serviciile de lung parcurs și călătoriile transfrontaliere***.

Amendamentul 10

Propunere de regulament Considerentul 13 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(13a) Transportul de biciclete la bordul trenului ar trebui refuzat sau restricționat numai din motive de siguranță justificate în mod corespunzător. Astfel de motive ar trebui să fie legate de siguranța

călătorilor, în special, prin menținerea căilor de ieșire de urgență libere și evitând vătămarea corporală a călătorilor.

Justificare

Acest amendament are legătură cu considerentul 13, care face parte din reformare.

Amendamentul 11

**Propunere de regulament
Considerentul 14**

Textul propus de Comisie

(14) Întreprinderile feroviare ar trebui să faciliteze transferul călătorilor din transportul feroviar de la un operator la altul prin furnizarea de bilete directe *ori de câte ori este posibil.*

Amendamentul

(14) Întreprinderile feroviare, **vânzătorii de titluri de legitimații și operatorii de turism** ar trebui să faciliteze transferul călătorilor din transportul feroviar de la un operator la altul prin furnizarea de bilete directe. **Aceștia ar trebui să indice în mod clar când prețurile билетelor directe sunt substanțial diferite de prețurile legitimațiilor de transport achiziționate separat. La emiterea билетelor directe ar trebui să ia în considerare faptul că ar trebui să existe timp suficient pentru transferul călătorilor între un serviciu și altul.**

Justificare

Acest amendament este legat de articolul 17 alineatul (8), care face parte din reformare.

Amendamentul 12

**Propunere de regulament
Considerentul 15**

Textul propus de Comisie

(15) În lumina Convenției Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap și pentru a oferi persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă posibilități de călătorie pe calea ferată comparabile cu cele ale altor cetățeni, ar trebui stabilite norme

Amendamentul

(15) În lumina Convenției Organizației Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap și pentru a oferi persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă posibilități de călătorie pe calea ferată comparabile cu cele ale altor cetățeni, ar trebui stabilite norme

privind nediscriminarea și asistența pe parcursul călătoriei acestor persoane. Persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă, cauzată de invaliditate, de vârstă sau de orice alt factor, au în egală măsură cu toți ceilalți cetățeni dreptul la libera circulație și la nediscriminare. Între altele, trebuie acordată o atenție deosebită furnizării de informații persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă cu privire la accesibilitatea serviciilor feroviare, condițiile de acces la materialul rulant și echipamentele de la bord. Pentru a furniza călătorilor cu deficiențe senzoriale informații optime privind întârzierile, ar trebui utilizate sisteme vizuale și auditive adecvate. Persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă ar trebui să aibă posibilitatea de a cumpăra legitimații de transport la bordul trenului fără taxe suplimentare. Personalul ar trebui să fie format în mod adecvat pentru a răspunde necesităților persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă, mai ales atunci când acordă asistență. Pentru a asigura condiții de călătorie egale, aceste persoane ar trebui să beneficieze de asistență în gări și la bord în orice moment în care circulă trenuri, nu doar în anumite momente ale zilei.

privind nediscriminarea și asistența **înaintea și** pe parcursul călătoriei acestor persoane. Persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă, cauzată de invaliditate, de vârstă sau de orice alt factor, au în egală măsură cu toți ceilalți cetățeni dreptul la libera circulație și la nediscriminare. Între altele, trebuie acordată o atenție deosebită furnizării de informații persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă cu privire la accesibilitatea serviciilor feroviare, condițiile de acces la materialul rulant și echipamentele de la bord. Pentru a furniza călătorilor cu deficiențe senzoriale informații optime privind întârzierile, ar trebui utilizate sisteme vizuale și auditive adecvate. Persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă ar trebui să aibă posibilitatea de a cumpăra legitimații de transport la bordul trenului fără taxe suplimentare **atunci când nu există nicio altă modalitate de a achiziționa legitimațiile de transport în avans**. Personalul ar trebui să fie format în mod adecvat pentru a răspunde necesităților persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă, mai ales atunci când acordă asistență. Pentru a asigura condiții de călătorie egale, aceste persoane ar trebui să beneficieze de asistență **gratuită** în gări și la bord în orice moment în care circulă trenuri, nu doar în anumite momente ale zilei.

Justificare

Nu este întotdeauna posibilă achiziționarea legitimațiilor de transport la bordul trenului. Nu toate trenurile au personal care poate vinde legitimații de transport. Prin urmare, este necesară încadrarea deplină a acestei posibilități. Acest amendament are legătură cu articolul 10 alineatul (5), care face parte din reformare.

Amendamentul 13

**Propunere de regulament
Considerentul 16**

Textul propus de Comisie

(16) Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară ar trebui să ia în considerare nevoile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, respectând specificațiile tehnice de interoperabilitate pentru persoanele cu mobilitate redusă. În plus, în conformitate cu normele Uniunii privind achizițiile publice, în special cu Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului²⁶, toate clădirile și întreg materialul rulant ar trebui să devină accesibile, eliminându-se progresiv obstacolele fizice și funcționale atunci când se achiziționează material nou sau se construiește ori se efectuează lucrări de renovare majore.

²⁶ Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 65).

Amendamentul

(16) Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară ar trebui să ia în considerare nevoile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, respectând specificațiile tehnice de interoperabilitate pentru persoanele cu mobilitate redusă **și Directiva XXX la completarea acestor specificații**. În plus, în conformitate cu normele Uniunii privind achizițiile publice, în special cu Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului²⁶, toate clădirile și întreg materialul rulant ar trebui să devină accesibile, eliminându-se progresiv obstacolele fizice și funcționale atunci când se achiziționează material nou sau se construiește ori se efectuează lucrări de renovare majore.

²⁶ Directiva 2014/24/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 26 februarie 2014 privind achizițiile publice și de abrogare a Directivei 2004/18/CE (JO L 94, 28.3.2014, p. 65).

Justificare

Atunci când cerințele de accesibilitate nu sunt acoperite de specificațiile tehnice de interoperabilitate, ar trebui să se aplice Actul european privind accesibilitatea (Directiva XXX). Directiva XXX este menită să completeze legislația sectorială existentă a Uniunii, reglementând aspecte care nu sunt încă acoperite de această legislație.

Amendamentul 14

**Propunere de regulament
Considerentul 17**

Textul propus de Comisie

(17) Este de dorit ca prezentul regulament să instituie un sistem de despăgubire pentru călători în cazul unei întârzieri care ține de răspunderea

Amendamentul

(17) Este de dorit ca prezentul regulament să instituie un sistem de despăgubire pentru călători în cazul unei întârzieri care ține de răspunderea

întreprinderii feroviare, pe aceeași bază ca și sistemul internațional prevăzut de COTIF și, în special, de Regulile uniforme CIV privind drepturile călătorilor. În cazul unei întârzieri a unui serviciu de transport de călători, întreprinderile feroviare ar trebui să ofere călătorilor despăgubiri bazate pe un procent din prețul legitimației de transport.

Amendamentul 15

Propunere de regulament Considerentul 18

Textul propus de Comisie

(18) Întreprinderile feroviare ar trebui să fie obligate să încheie o asigurare sau să ia măsuri echivalente pentru asigurarea responsabilității față de călătorii din transportul feroviar în cazul unui accident. În cazul în care statele membre stabilesc o sumă maximă pentru daunele-interese compensatorii în caz de deces sau de vătămare corporală a călătorilor, această sumă ar trebui să fie cel puțin echivalentă cu suma stabilită în Regulile uniforme CIV.

Amendamentul 16

Propunere de regulament Considerentul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie

întreprinderii feroviare, pe aceeași bază ca și sistemul internațional prevăzut de COTIF și, în special, de Regulile uniforme CIV privind drepturile călătorilor.

Legitimațiile de transport cumpărate ar trebui să poată fi rambursate în întregime.

În cazul unei întârzieri a unui serviciu de transport de călători, întreprinderile feroviare ar trebui să ofere călătorilor despăgubiri bazate pe un procent de până la 100 % din prețul legitimației de transport.

Amendamentul

(18) Întreprinderile feroviare ar trebui să fie obligate să încheie o asigurare sau să ia măsuri echivalente pentru asigurarea responsabilității față de călătorii din transportul feroviar în cazul unui accident. În cazul în care statele membre stabilesc o sumă maximă pentru daunele-interese compensatorii în caz de deces sau de vătămare corporală a călătorilor, această sumă ar trebui să fie cel puțin echivalentă cu suma stabilită în Regulile uniforme CIV. ***Statele membre ar trebui să aibă în orice moment posibilitatea să majoreze suma pentru daunele-interese compensatorii în caz de deces sau de vătămare corporală a călătorilor.***

trenurilor de călători, cu excepția cazurilor în care aceste trenuri transportă călători conform articolului 16 alineatul (2) din prezentul regulament. De asemenea, ar trebui considerate accidente în sensul prezentului regulament toate efectele negative asupra sănătății, apărute ca urmare a lipsei, nefolosirii sau defectării instalațiilor de climatizare care expun călătorii unor condiții de temperatură și umiditate a aerului inacceptabile.

Justificare

Pentru a se evita crearea de lacune legislative în defavoarea călătorilor și în special, dar nu exclusiv, în sensul considerentelor 3 și 5 din regulament, ar trebui reglementate și alte prejudicii aduse sănătății călătorilor care rezultă din vina sau neglijența transportatorului și care pot fi echivalate cu un accident în sens larg.

Amendamentul 17

Propunere de regulament Considerentul 20

Textul propus de Comisie

(20) În cazul unei întârzieri, călătorilor ar trebui să li se ofere opțiuni de transport prin continuarea călătoriei sau prin redirectionare, în condiții de transport comparabile. Într-un asemenea caz ar trebui să se țină seama de necesitățile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă.

Amendamentul

(20) În cazul unei întârzieri, călătorilor ar trebui să li se ofere opțiuni de transport prin continuarea călătoriei sau prin redirectionare, în condiții de transport comparabile. Într-un asemenea caz ar trebui să se țină seama, **în special**, de necesitățile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă.

Amendamentul 18

Propunere de regulament Considerentul 21

Textul propus de Comisie

(21) Cu toate acestea, o întreprindere feroviară nu ar trebui să fie obligată să plătească despăgubiri dacă poate dovedi

Amendamentul

eliminat

că întârzierea a fost provocată de condiții meteorologice extrem de nefavorabile sau de dezastre naturale majore care pun în pericol exploatarea în siguranță a serviciului. Orice astfel de eveniment ar trebui să prezinte caracteristicile unei catastrofe naturale excepționale, distincte de condițiile meteorologice sezoniere normale, precum furtunile de toamnă sau inundațiile urbane periodice datorate mareelor sau topirii zăpezii. Întreprinderile feroviare ar trebui să dovedească faptul că nu ar fi putut să prevadă sau să preîntâmpine întârzierea chiar dacă s-ar fi luat toate măsurile de precauție rezonabile.

Amendamentul 19

Propunere de regulament Considerentul 22

Textul propus de Comisie

(22) În cooperare cu administratorii de infrastructură și cu întreprinderile feroviare, gestionarii de gară ar trebui să elaboreze planuri pentru situații neprevăzute, în vederea reducerii la minimum a impactului unor perturbări majore prin punerea la dispoziția călătorilor blocați a unor informații și a unor servicii de asistență adecvate.

Amendamentul

(22) În cooperare cu administratorii de infrastructură și cu întreprinderile feroviare, gestionarii de gară ar trebui să elaboreze **și să facă publice** planuri pentru situații neprevăzute, în vederea reducerii la minimum a impactului unor perturbări majore prin punerea la dispoziția călătorilor blocați a unor informații și a unor servicii de asistență adecvate.

Amendamentul 20

Propunere de regulament Considerentul 23

Textul propus de Comisie

(23) Prezentul regulament nu ar trebui să restricționeze drepturile întreprinderilor feroviare de a solicita despăgubiri de la orice persoană, inclusiv de la terțe părți, **în conformitate cu legislația națională**

Amendamentul

(23) Prezentul regulament nu ar trebui să restricționeze drepturile întreprinderilor feroviare, **ale vânzătorilor de legitimații de transport și ale administratorilor de infrastructură** de a solicita despăgubiri, **atunci când este cazul**, de la orice

aplicabilă.

persoană, inclusiv de la terțe părți, **pentru respectarea obligațiilor lor față de călători în temeiul prezentului regulament.**

Amendamentul 21

Propunere de regulament Considerentul 27

Textul propus de Comisie

(27) Călătorii din transportul feroviar ar trebui să aibă posibilitatea de a depune, la oricare întreprindere feroviară în cauză, o plângere privind drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul regulament și ar trebui să aibă dreptul de a primi un răspuns într-un termen rezonabil.

Amendamentul

(27) Călătorii din transportul feroviar ar trebui să aibă posibilitatea de a depune, la oricare întreprindere feroviară, **vânzător de legitimații de transport, gestionar de gară sau administrator de infrastructură** în cauză, o plângere privind drepturile și obligațiile prevăzute de prezentul regulament și ar trebui să aibă dreptul de a primi un răspuns într-un termen rezonabil.

Justificare

Astfel cum este prevăzut la articolul 28 alineatul (2), călătorii din transportul feroviar pot depune o plângere la oricare întreprindere feroviară, vânzător de legitimații de transport, gestionar de gară sau administrator de infrastructură în cauză.

Amendamentul 22

Propunere de regulament Considerentul 28

Textul propus de Comisie

(28) Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară ar trebui să definească, să publice, să administreze și să controleze standardele de calitate a serviciilor pentru serviciile de transport feroviar de călători.

Amendamentul

(28) Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară ar trebui să definească, să publice, să administreze și să controleze standardele de calitate a serviciilor pentru serviciile de transport feroviar de călători, **inclusiv cele pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă.**

Justificare

Prezentul amendament este corelat cu considerentul 15 în ceea ce privește Convenția

Națiunilor Unite privind drepturile persoanelor cu handicap. Standardele de calitate a serviciilor ar trebui să includă, de asemenea, persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul 23

Propunere de regulament Considerentul 29

Textul propus de Comisie

(29) Pentru a menține un nivel ridicat de protecție a consumatorilor în transportul feroviar, statele membre ar trebui să aibă obligația de a desemna organisme naționale de aplicare a legii care să monitorizeze îndeaproape și să aplice prezentul regulament la nivel național. Aceste organisme ar trebui să poată lua o varietate de măsuri de aplicare a legii. Călătorii ar trebui să poată înainta plângeri acestor organisme în legătură cu presupuse încălcări ale regulamentului. Pentru a asigura tratarea în mod satisfăcător a acestor plângeri, organismele ar trebui de asemenea să coopereze între ele.

Amendamentul

(29) Pentru a menține un nivel ridicat de protecție a consumatorilor în transportul feroviar, statele membre ar trebui să aibă obligația de a desemna organisme naționale de aplicare a legii care să monitorizeze îndeaproape și să aplice prezentul regulament la nivel național. Aceste organisme ar trebui să poată lua o varietate de măsuri de aplicare a legii **și să ofere călătorilor posibilitatea de soluționare alternativă a litigiilor cu caracter juridic obligatoriu, în conformitate cu Directiva 2013/11/UE^{1a}**. Călătorii ar trebui să poată înainta plângeri acestor organisme în legătură cu presupuse încălcări ale regulamentului **și să utilizeze soluționarea online a litigiilor, instituită în conformitate cu Regulamentul nr. 524/2013/UE^{1b}, în cazul în care se convine astfel. De asemenea, ar trebui prevăzut faptul că plângerile pot fi depuse de organizații care reprezintă grupuri de călători**. Pentru a asigura tratarea în mod satisfăcător a acestor plângeri, organismele ar trebui de asemenea să coopereze între ele, **iar prezentul regulament ar trebui să fie enumerat în continuare în anexa la Regulamentul nr. 2017/2394/UE al Parlamentului European și al Consiliului^{1c}**. **Organismele de aplicare a legii publică în fiecare an pe site-urile lor web rapoarte cu statistici în care prezintă detalii referitoare la numărul și tipul de plângeri pe care le-au primit, descriind în amănunt rezultatul acțiunilor lor de aplicare a legii. De asemenea, aceste**

rapoarte sunt făcute publice și pe site-ul web al Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate .

^{1a} Directiva 2013/11/UE a Parlamentului European și a Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea alternativă a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (JO L 165, 18.6.2013, p. 14).

^{1b} Regulamentul (UE) nr. 524/2013 al Parlamentului European și al Consiliului din 21 mai 2013 privind soluționarea online a litigiilor în materie de consum și de modificare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 și a Directivei 2009/22/CE (JO L 165, 18.6.2013, p. 1).

^{1c} Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului din 12 decembrie 2017 privind cooperarea dintre autoritățile naționale însărcinate să asigure respectarea legislației în materie de protecție a consumatorului și de abrogare a Regulamentului (CE) nr. 2006/2004 (JO L 345, 27.12.2017, p. 1).

Amendamentul 24

Propunere de regulament Considerentul 31

Textul propus de Comisie

(31) Statele membre ar trebui să stabilească sancțiunile aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și să asigure punerea în aplicare a acestor sancțiuni. Sancțiunile, care pot include plata despăgubirii către persoana în cauză, ar trebui să fie eficiente, proporționale și cu efect de descurajare.

Amendamentul

(31) Statele membre ar trebui să stabilească sancțiunile aplicabile în cazul încălcării prezentului regulament și să asigure punerea în aplicare a acestor sancțiuni. Sancțiunile, care pot include plata despăgubirii către persoana în cauză, ar trebui să fie eficiente, proporționale și cu efect de descurajare **și ar trebui să includă o amendă minimă sau un procent din cifra de afaceri anuală a întreprinderii sau a organizației în cauză, oricare dintre**

acestea este mai mare, fără însă a se limita la acestea.

Justificare

Absența unei dispoziții adecvate privind punerea în aplicare a fost unul dintre principalele motive care au justificat reformarea prezentului regulament. Prin urmare, este extrem de important să se asigure că sancțiunile au un efect disuasiv, pentru a descuraja întreprinderile să acționeze în afara dispozițiilor regulamentului. Prezentul amendament este, de asemenea, indisolubil legat de alte amendamente privind aplicarea legii de la capitolul VII, inclusiv cele privind consolidarea capacităților, eficacitatea organismelor de aplicare a legii și acordarea de asistență pasagerilor la depunerea de plângeri.

Amendamentul 25

Propunere de regulament Articolul 1 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Obiect

Obiect *și obiective*

Justificare

Regulamentul reformat a fost reformulat în spiritul unui echilibru între consolidarea drepturilor pasagerilor din transportul feroviar și luarea în considerare a interesului public, în general, în susținerea transportului feroviar ca mod de transport. Prezentul articol stabilește obiectivele și, prin urmare, ele ar trebui să fie recunoscute în titlu, deoarece acest amendament este indisolubil legat de alte amendamente la text și, în plus, reprezintă o chestiune de bună practică de redactare juridică.

Amendamentul 26

Propunere de regulament Articolul 1 – paragraful 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Prezentul regulament stabilește reguli aplicabile transportului feroviar cu privire la:

Pentru a asigura o protecție eficace a călătorilor și a încuraja călătoriile cu trenul, prezentul regulament stabilește reguli aplicabile transportului feroviar cu privire la:

Justificare

A se vedea justificarea de la amendamentul anterior.

Amendamentul 27

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) drepturile călătorilor în cazul unei **anulări sau al unei întârzieri**;

Amendamentul

(d) drepturile călătorilor și **despăgubirile acordate acestora** în cazul unei **perturbări, cum ar fi anularea sau întârzierea**;

Amendamentul 28

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – litera e

Textul propus de Comisie

(e) informațiile minime care trebuie puse la dispoziția călătorilor;

Amendamentul

(e) informațiile minime care trebuie puse la dispoziția călătorilor **de către întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport și operatorii de turism în mod corect și la timp și într-un format accesibil**;

Justificare

Prezentul amendament este legat indisolubil de capitolul II, în special.

Amendamentul 29

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – litera h

Textul propus de Comisie

(h) **tratarea** plângerilor;

Amendamentul

(h) **proceduri adecvate pentru tratarea** plângerilor;

Justificare

Pentru a îndeplini obiectivul unei aplicări îmbunătățite în cadrul regulamentului reformat, este important ca atât consumatorii, cât și organismele naționale de aplicare a legii să se poată baza pe proceduri solide, care să faciliteze tratarea mai ușoară și mai promptă a plângerilor. Prezentul amendament este indisolubil legat de amendamentele la capitolul VII, în special.

Amendamentul 30

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2 – litera a

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(a) <i>serviciile de transport feroviar de călători urbane, suburbane și regionale menționate în Directiva 2012/34/UE, cu excepția serviciilor transfrontaliere din cadrul Uniunii;</i>	(a) <i>metrourele, tramvaiele și alte servicii feroviare ușoare de călători menționate în Directiva 2012/34/UE și definite în Directiva 2016/797/UE;</i>

Amendamentul 31

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2 – litera b

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(b) <i>serviciile internaționale de transport feroviar de călători în cazul cărora o parte semnificativă, incluzând cel puțin o oprire programată într-o gară, este efectuată în afara Uniunii, cu condiția ca drepturile călătorilor să fie asigurate în mod adecvat în temeiul dreptului național relevant pe teritoriul statului membru care acordă derogarea.</i>	(b) <i>serviciile internaționale de transport feroviar de călători în cazul cărora o parte semnificativă, incluzând cel puțin o oprire programată într-o gară, este efectuată în afara Uniunii, numai pentru partea care nu este efectuată pe teritoriul statului membru care acordă derogarea.</i>

Amendamentul 32

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 2 – litera b a (nouă)

(ba) *serviciile de transport feroviar de călători care folosesc vehiculele rezervate pentru o utilizare strict istorică sau turistică.*

Amendamentul 33

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Statele membre informează Comisia cu privire la derogările acordate în temeiul **alineatului** (2) literele (a) și (b) și **cu privire la adecvarea dreptului lor național pe teritoriul lor în scopurile alineatului (2) litera (b).**

Amendamentul

3. Statele membre informează Comisia cu privire la derogările acordate în temeiul **alineatului** (2) literele (a), (b) și **(ba).**

Amendamentul 34

Propunere de regulament Articolul 2 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. Articolele 5, **10**, 11 și **25**, precum și capitolul V se aplică tuturor serviciilor de transport feroviar de călători menționate la alineatul (1), inclusiv serviciilor care beneficiază de derogare în conformitate cu alineatul (2) literele (a) și (b).

Amendamentul

4. Articolele **4, 5, 6, 7, 11 și 12**, precum și capitolul V se aplică tuturor serviciilor de transport feroviar de călători menționate la alineatul (1) **de la prezentul articol**, inclusiv serviciilor care beneficiază de derogare în conformitate cu alineatul (2) literele (a) și (b) **de la prezentul articol. Articolele 10 și 17 se aplică tuturor serviciilor de transport feroviar de călători menționate la alineatul (1) de la prezentul articol, inclusiv serviciilor care beneficiază de derogare în conformitate cu alineatul (2) litera (b) de la prezentul articol.**

Amendamentul 35

Propunere de regulament

Articolul 1 – paragraful 1 – punctul 5

Textul propus de Comisie

(5) „vânzător de legitimații de transport” înseamnă orice comerciant cu amănuntul de servicii de transport feroviar care încheie contracte de transport și vinde legitimații de transport în numele **unei** întreprinderi feroviare sau pe cont propriu;

Amendamentul

(5) „vânzător de legitimații de transport” înseamnă orice comerciant cu amănuntul de servicii de transport feroviar care încheie contracte de transport și vinde legitimații de transport **și bilete directe** în numele **uneia sau mai multor** întreprinderi feroviare sau pe cont propriu;

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 10 alineatul (6), care face parte din reformare.

Amendamentul 36

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 6 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(6a) „legitimație de transport” înseamnă o dovadă valabilă care dă dreptul călătorilor la transportul feroviar, indiferent de forma sa: bilet pe hârtie, legitimație de transport electronică, o cartelă inteligentă ori un card de călătorie;

Justificare

Legitimațiile de transport pot lua forme diferite, în special având în vedere dezvoltarea de platforme online. Prin urmare, ar trebui să fie clar că acestea reprezintă o dovadă valabilă, indiferent de formă, care dă dreptul călătorilor la folosirea unui serviciu de transport feroviar.

Amendamentul 37

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 8

Textul propus de Comisie

(8) „bilet direct” înseamnă legitimația sau legitimațiile de transport care reprezintă **un singur contract pentru** servicii feroviare succesive executate de către una sau mai multe întreprinderi feroviare;

Amendamentul

(8) „bilet direct” înseamnă legitimația sau legitimațiile de transport **separate** care reprezintă servicii feroviare succesive executate de către una sau mai multe întreprinderi feroviare, **achiziționate de la același vânzător de legitimații de transport, operator de turism sau întreprindere feroviară pentru o călătorie de la un capăt la altul;**

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 10 alineatul (6), care face parte din reformare.

Amendamentul 38

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 10

Textul propus de Comisie

(10) „călătorie” înseamnă transportul unui călător între o gară de plecare și o gară de sosire **în cadrul unui singur contract de transport;**

Amendamentul

(10) „călătorie” înseamnă transportul unui călător între o gară de plecare și o gară de sosire;

Amendamentul 39

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 10 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(10a) „o călătorie optimă simplă cu trenul” înseamnă o călătorie optimă cu trenul într-o singură direcție (de exemplu, cea mai ieftină, cea mai rapidă sau cea mai convenabilă) între oricare două gări (atât în interiorul unui stat membru, cât și peste frontierele interne ale Uniunii), care poate include unul, două sau mai multe servicii feroviare succesive și care respectă standardele minime privind timpul de legătură, astfel cum este prevăzut de către planificatorii oficiali ai

căilor ferate și care poate include mai multe legitimații de transport succesive sau contracte de transport, în funcție de soluția care i se potrivește cel mai bine călătorului.

Justificare

Tehnologia actuală permite călătorilor să rezerve călătorii succesive cu trenul și să aleagă cea mai bună soluție pentru călătoria lor (de exemplu, cea mai ieftină, cea mai rapidă sau cea mai convenabilă), indiferent de numărul de legitimații de transport (o singură legitimație de transport sau mai multe separate succesive). Definiția clarifică articolul 3 punctul 8 și asigură consecvența juridică a regulamentului. Acest amendament aliniază prezentul regulament la reglementările privind drepturile călătorilor în cazul altor moduri de transport (de exemplu, transportul aerian). Termenul „o călătorie optimă simplă cu trenul” îi permite călătorului să aleagă cea mai potrivită opțiune de călătorie și acest lucru este justificat în mod corespunzător prin dezvoltarea unor tehnologii noi.

Amendamentul 40

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 16

Textul propus de Comisie

(16) „persoană cu handicap” și „persoană cu mobilitate redusă” înseamnă orice persoană prezentând o deficiență fizică, mentală, intelectuală sau senzorială care, în combinație cu diverse obstacole, poate împiedica persoana respectivă să utilizeze în mod integral și eficace transporturile, în condiții de egalitate cu alți călători sau a cărei mobilitate atunci când folosește transporturile este redusă ***din cauza vârstei***;

Amendamentul

(16) „persoană cu handicap” și „persoană cu mobilitate redusă” înseamnă orice persoană prezentând o deficiență fizică, mentală, intelectuală sau senzorială care, în combinație cu diverse obstacole, poate împiedica persoana respectivă să utilizeze în mod integral și eficace transporturile, în condiții de egalitate cu alți călători sau a cărei mobilitate atunci când folosește transporturile este redusă;

Amendamentul 41

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 18 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(18a) „serviciu de transport feroviar ușor” înseamnă un serviciu efectuat de un sistem de transport feroviar urban și/sau suburban cu o rezistență la șoc de C-III sau C-IV (în conformitate cu EN 15227: 2011) și cu o rezistență maximă a vehiculului de 800 kN (forța de compresie longitudinală în zona de cuplare); sistemele feroviare ușoare pot avea o cale dedicată sau pot folosi drumurile publice împreună cu traficul rutier și de obicei nu fac schimb de vehicule cu traficul de călători sau marfă pe distanțe lungi;

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 2 alineatul (2), care face parte din reformare.

Amendamentul 42

Propunere de regulament

Articolul 3 – paragraful 1 – punctul 19 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(19a) „interfață de programare a aplicațiilor” înseamnă o interfață electronică pentru obținerea de informații privind programele și orarele, legăturile intermodale, inclusiv informații în timp real privind posibilele întârzieri, locurile disponibile, prețurile aplicabile, rezervările obligatorii și condițiile speciale, accesibilitatea serviciilor de transport, care permite, de asemenea, achiziționarea de legitimații de transport, bilete directe și rezervări.

Justificare

Această definiție nouă este necesară odată cu introducerea dispozițiilor noi în articolul 10 litera (a) (nouă).

Amendamentul 43

Propunere de regulament Articolul 5 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Fără a aduce atingere tarifelor sociale, întreprinderile feroviare sau vânzătorii de legitimații de transport oferă publicului larg condiții contractuale și tarife fără discriminare directă sau indirectă pe baza naționalității sau a domiciliului **clientului final** sau a locului de stabilire în cadrul Uniunii a întreprinderii feroviare sau a vânzătorului de legitimații de transport.

Amendamentul

Fără a aduce atingere tarifelor sociale, întreprinderile feroviare sau vânzătorii de legitimații de transport **și operatorii de transport** oferă publicului larg condiții contractuale și tarife **și vând legitimații de transport, bilete directe și acceptă rezervări ale călătorilor** fără discriminare directă sau indirectă pe baza naționalității, **originii** sau a domiciliului **călătorului** sau a locului de stabilire în cadrul Uniunii a întreprinderii feroviare sau a vânzătorului de legitimații de transport. **În plus, întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport și operatorii de turism nu pot aplica, din gama de mijloace de plată pe care le acceptă, din motive legate de cetățenia sau naționalitatea călătorului, locul de reședință, locul în care se află contul de plăți, sediul prestatorului de servicii de plată sau locul emiterii instrumentului de plată în Uniune, condiții diferite pentru o operațiune de plată, în cazul în care:**

(a) operațiunea de plată respectivă este efectuată prin intermediul unei tranzacții electronice prin transfer de credit, debitare directă sau printr-un instrument de plată cu cardul în cadrul aceleiași mărci și categorii de plată;

(b) cerințele de autentificare sunt îndeplinite, în temeiul Directivei (UE) 2015/2366; și

(c) operațiunile de plată sunt efectuate într-o monedă pe care întreprinderea feroviară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorii de turism o acceptă.

Amendamentul 44

Propunere de regulament Articolul 6 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Călătorii au dreptul să ia biciclete la bordul trenului, ***acolo unde este cazul contra unui cost rezonabil***. ***Ei își supraveghează bicicletele pe parcursul călătoriei și se asigură că nu provoacă nicio neplăcere sau daună altor călători, echipamentelor de mobilitate, bagajelor sau exploatării feroviare.*** Transportul bicicletelor poate fi refuzat sau restricționat din motive de siguranță sau de exploatare, cu condiția ca întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, operatorii de turism și, acolo unde este cazul, gestionarii de gară să informeze călătorii cu privire la condițiile refuzului sau restricției respective în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 454/2011.

Amendamentul

Călătorii au dreptul să ia biciclete, ***asamblate sau nu***, la bordul trenului, ***inclusiv la bordul trenurilor de mare viteză, de lung parcurs și transfrontaliere. Serviciul respectiv se oferă gratuit sau, în cazuri excepționale, în schimbul unui cost rezonabil. Întregul material rulant nou sau recondiționat include un spațiu suficient, bine indicat și desemnat pentru transportul bicicletelor asamblate.*** Transportul bicicletelor poate fi refuzat sau restricționat ***doar*** din motive de siguranță sau de exploatare ***justificate corespunzător***, cu condiția ca întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, operatorii de turism și, acolo unde este cazul, gestionarii de gară să informeze călătorii, ***cel mai târziu la momentul cumpărării legitimației de transport***, cu privire la condițiile refuzului sau restricției respective în conformitate cu Regulamentul (UE) nr. 454/2011.

Amendamentul 45

Propunere de regulament Articolul 7 – paragraful 2

Textul propus de Comisie

2. Întreprinderile feroviare pot oferi călătorilor condiții contractuale mai favorabile decât condițiile stabilite în prezentul regulament.

Amendamentul

2. Întreprinderile feroviare, ***operatorii de turism sau vânzătorii de legitimații de transport*** pot oferi călătorilor condiții contractuale mai favorabile decât condițiile stabilite în prezentul regulament.

Justificare

Această modificare recunoaște faptul că nu este vorba doar de întreprinderi feroviare care oferă legitimații de transport călătorilor și nu afectează relația B2B/libertatea contractuală

dintre întreprinderile feroviare și operatorii de turism/vânzătorii de legitimații de transport, fiind în conformitate cu textul Comisiei de la capitolul II.

Amendamentul 46

Propunere de regulament

Articolul 8 – titlu

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Obligația de a furniza informații privind întreruperea serviciilor feroviare

Obligația de a furniza informații **și consultări** privind întreruperea **sau reducerea substanțială a** serviciilor feroviare

Justificare

Având în vedere intenția prezentului regulament și modificările propuse de Comisie pentru a consolida drepturile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă, dar și pentru a îmbunătăți drepturile călătorilor în general, este important să se asigure că aceștia sunt tratați în mod echitabil de către întreprinderile feroviare. Prin urmare, acest amendament este indisolubil legat de alte propuneri, inclusiv cele privind informațiile pe care întreprinderile trebuie să le furnizeze și nediscriminarea călătorilor cuprinse la articolul 1 și în capitolele aferente, precum și toate dispozițiile privind disponibilitatea din capitolul V și altele.

Amendamentul 47

Propunere de regulament

Articolul 8 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

Întreprinderile feroviare sau, după caz, autoritățile competente care răspund de contractele de servicii publice feroviare **își** fac publice **deciziile** de întrerupere permanentă sau temporară a serviciilor feroviare, prin mijloace adecvate, inclusiv în formate accesibile persoanelor cu handicap în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX³¹, și înainte punerii în aplicare **a acestor decizii**.

Întreprinderile feroviare sau, după caz, autoritățile competente care răspund de contractele de servicii publice feroviare fac publice **propunerile** de întrerupere **sau de reducere substanțială** permanentă sau temporară a serviciilor feroviare, prin mijloace adecvate, **fără întârziere**, inclusiv în formate accesibile persoanelor cu handicap în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX³¹, și **în timp util**, înainte punerii în aplicare, **și se asigură că aceste propuneri fac obiectul unei consultări semnificative și**

adecvate înaintea oricărei puneri în aplicare.

³¹ Directiva XXX de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor („Actul european privind accesibilitatea”) (JO L X, X.X.XXXX, p. X).

³¹ Directiva XXX de apropiere a actelor cu putere de lege și a actelor administrative ale statelor membre în ceea ce privește cerințele de accesibilitate aplicabile produselor și serviciilor („Actul european privind accesibilitatea”) (JO L X, X.X.XXXX, p. X).

Amendamentul 48

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Întreprinderile feroviare și vânzătorii de legitimații de transport care oferă contracte de transport în numele uneia sau mai multor întreprinderi feroviare furnizează călătorilor, **la cerere**, cel puțin informațiile precizate în anexa II partea I, privind călătoriile pentru care contractul de transport este oferit de întreprinderea feroviară în cauză.
Vânzătorii de legitimații de transport care oferă contracte de transport pe cont propriu și operatorii de turism furnizează aceste informații în cazul în care sunt disponibile.

Amendamentul

1. Întreprinderile feroviare, **operatorii de turism** și vânzătorii de legitimații de transport care oferă contracte de transport în **nume propriu sau în** numele uneia sau mai multor întreprinderi feroviare furnizează călătorilor cel puțin informațiile precizate în anexa II partea I, privind călătoriile pentru care contractul de transport este oferit de întreprinderea feroviară în cauză.

Justificare

Pentru a respecta logica internă și obiectivele regulamentului, este important să se asigure faptul că clienții primesc informații exacte și în timp util cu privire la călătoria lor de la comerciantul cu amănuntul relevant care le-a vândut legitimația de transport. Acest lucru este legat în mod indisolubil de dispozițiile privind informațiile, inclusiv de anexa II în ansamblul său.

Amendamentul 49

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Întreprinderile feroviare și, în cazul în care este posibil, vânzătorii de legitimații de transport furnizează călătorilor, în timpul călătoriilor, inclusiv în gărilor de legătură, cel puțin informațiile menționate în anexa II partea II.

Amendamentul

2. Întreprinderile feroviare și, în cazul în care este posibil, **operatorii de turism și** vânzătorii de legitimații de transport furnizează călătorilor, în timpul călătoriilor, inclusiv în gărilor de legătură, cel puțin informațiile menționate în anexa II partea II.

Amendamentul 50

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) sunt furnizate **în formatul cel mai adecvat , inclusiv prin utilizarea unor tehnologii de comunicare de ultimă oră**. Trebuie acordată o atenție deosebită asigurării faptului că aceste informații sunt accesibile persoanelor cu handicap în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX și în Regulamentul 454/2011 .

Amendamentul

3. Informațiile menționate la alineatele (1) și (2) sunt furnizate **utilizând tehnologii de comunicare de ultimă oră ușor accesibile, utilizate în mod curent și în timp real, și în scris, atunci când este posibil**. Trebuie acordată o atenție deosebită asigurării faptului că aceste informații sunt accesibile persoanelor cu handicap în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX și în Regulamentul 454/2011.
Disponibilitatea formatelor accesibile este publicată în mod clar.

Amendamentul 51

Propunere de regulament Articolul 9 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. Gestionarii de gări **și** administratorii de infrastructură pun la dispoziția întreprinderilor feroviare și a vânzătorilor de legitimații de transport, în mod nediscriminatoriu, date în timp real privind trenurile, inclusiv cele exploatate

Amendamentul

4. Gestionarii de gări, administratorii de infrastructură **și întreprinderile feroviare** pun la dispoziția întreprinderilor feroviare și a vânzătorilor de legitimații de transport, în mod nediscriminatoriu, date în timp real privind trenurile, inclusiv cele

de alte întreprinderi feroviare.

exploatate de alte întreprinderi feroviare, în formatul cel mai adecvat, într-o interfață tehnică interoperabilă care utilizează cele mai recente tehnologii de comunicare, astfel încât întreprinderile feroviare și vânzătorii de legitimații de transport să furnizeze călătorilor toate informațiile impuse de prezentul regulament.

Amendamentul 52

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4a. Întreprinderile feroviare și vânzătorii de legitimații de transport care oferă contracte de transport în numele uneia sau mai multor întreprinderi feroviare furnizează călătorilor informații cu privire la eventualele legături cu alte modalități de transport.

Justificare

Prezentul amendament este indisolubil legat de articolele 9 și 14.

Amendamentul 53

Propunere de regulament

Articolul 9 – alineatul 4 b (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4b. Întreprinderile feroviare, în cooperare cu gestionarii de gări și cu administratorii de infrastructură, oferă în orare informații cu privire la legăturile feroviare și gările accesibile.

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 1. Informațiile respective ar trebui să faciliteze călătoria cu trenul pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul 54

Propunere de regulament Articolul 10 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Întreprinderile feroviare *și* vânzătorii de legitimații de transport *oferă legitimații de transport și, dacă sunt disponibile*, bilete directe și rezervări. *Ei depun toate eforturile posibile pentru a oferi bilete directe, inclusiv pentru călătoriile transfrontaliere și* cu mai mult de o întreprindere feroviară.

Amendamentul

1. Întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport *și operatorii de turism oferă legitimații de transport*, bilete directe și rezervări, *inclusiv pentru călătoriile transfrontaliere sau care implică trenuri și călătorii pe timp de noapte* cu mai mult de o întreprindere feroviară. *Rezervarea acestor legitimații de transport este accesibilă și nediscriminatorie, inclusiv pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă. Întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport și operatorii de turism dezvoltă interfețe și formate digitale corespunzătoare, care permit un schimb de informații între rețele, regiuni și țări, precum și rezervarea legitimațiilor de călătorie pe internet.*

Amendamentul 55

Propunere de regulament Articolul 10 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4), întreprinderile feroviare *și* vânzătorii de legitimații de transport distribuie călătorilor legitimații de transport prin intermediul cel puțin al unuia din următoarele puncte de vânzare:

- (a) ghișee sau distribuitoare automate de legitimații de transport;
- (b) telefon, *internet* sau orice altă tehnologie informațională disponibilă pe

Amendamentul

2. Fără a aduce atingere alineatelor (3) și (4), întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport *și operatorii de turism* distribuie călătorilor legitimații de transport, *bilete directe și rezervări* prin intermediul *internetului și* cel puțin al unuia din următoarele puncte de vânzare:

- (a) ghișee sau distribuitoare automate de legitimații de transport;
- (b) telefon sau orice altă tehnologie informațională disponibilă pe scară largă;

scară largă;

(c) la bordul trenurilor.

(c) la bordul trenurilor.

Satele membre pot impune întreprinderilor feroviare să pună la dispoziție legitimații de transport pentru servicii furnizate în conformitate cu contracte de servicii publice, prin intermediul mai multor puncte de vânzare.

Amendamentul 56

Propunere de regulament Articolul 10 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Întreprinderile feroviare oferă posibilitatea de a obține legitimații de transport pentru serviciul respectiv la bordul trenului, cu excepția cazurilor în care această posibilitate este limitată sau refuzată din motive de securitate sau legate de lupta împotriva fraudei, ***din motive de rezervare obligatorie sau din alte motive comerciale acceptabile.***

Amendamentul

3. Întreprinderile feroviare oferă posibilitatea de a obține legitimații de transport pentru serviciul respectiv la bordul trenului, cu excepția cazurilor în care această posibilitate este limitată sau refuzată din motive ***rezonabile și justificate*** de securitate sau legate de lupta împotriva fraudei ***sau de disponibilitatea spațiului sau a locurilor.***

Justificare

Pentru a crește numărul de persoane care utilizează serviciile feroviare în Europa, este necesar ca drepturile călătorilor să fie clare și consolidate în conformitate cu obiectivele prezentului regulament. Orice limitare a posibilităților unui călător de a cumpăra legitimații de transport la bordul unui tren ar trebui să fie rezonabilă și justificabilă. Atât politica de securitate/de combatere a fraudei, cât și disponibilitatea spațiului sunt motive legitime pentru această limitare, în timp ce exprimarea „motive comerciale acceptabile” este prea vagă. Acest amendament este deci necesar din motive imperative legate de logica internă și pentru că este indisolubil legat de obiectul său stabilit la articolul 1 și de obiectivele generale, astfel cum sunt exprimate în evaluările impactului și în expunerile de motive.

Amendamentul 57

Propunere de regulamente Articolul 10 – alineatul 4 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

4. **În** cazul în care în gara de plecare nu există ghișee sau distribuitoare automate de legitimații de transport, călătorii vor fi informați în gară:

Amendamentul

4. **Legitimațiile de transport sunt retipărite pentru călători în ziua călătoriei, la cerere, fie la ghișeu, fie printr-un distribuitor automat de legitimații de transport. În** cazul în care în gara de plecare nu există ghișee sau distribuitoare automate de legitimații de transport **ori atunci când ghișeul sau distribuitorul automat de legitimații de transport nu este pe deplin accesibil**, călătorii vor fi informați în gară:

Justificare

Legitimațiile de transport tipărite sunt adesea necesare pentru rambursarea cheltuielilor de călătorie de către angajatori. Atunci când nu este posibilă tipărirea acestora într-o gară, călătorii ar trebui să aibă dreptul să fie informați în gară cu privire la acest lucru. Acest amendament este necesar deoarece este indisolubil legat de dispozițiile privind accesibilitatea și de alte modificări ale Comisiei la articolul 10.

Amendamentul 58

**Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 5**

Textul propus de Comisie

5. Dacă în gara de plecare nu este **disponibil** niciun ghișeu sau distribuitor automat de legitimații de transport, **persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă** li se permite să achiziționeze legitimații de transport la bordul trenului **fără taxe suplimentare**.

Amendamentul

5. Dacă în gara de plecare nu este **deschis** niciun ghișeu sau **niciun** distribuitor automat de legitimații de transport **nu funcționează corect**, **călătorilor** li se permite să achiziționeze legitimații de transport la bordul trenului. **Legitimațiile de transport cumpărate la bordul trenului nu costă mai mult decât prețul standard relevant pentru călătoria în cauză, cu orice reducere aplicabilă.**

Amendamentul 59

**Propunere de regulament
Articolul 10 – alineatul 6**

Textul propus de Comisie

6. În cazul în care **un călător primește** legitimații de transport separate pentru o singură călătorie care cuprinde servicii feroviare succesive exploatare de una sau mai multe întreprinderi feroviare, drepturile **sale** la informare, la asistență și la despăgubire sunt echivalente cu cele conferite de un bilet direct și acoperă întreaga călătorie, de la plecare până la destinația finală, **cu excepția cazului în care călătorul primește informații contrare explicite, în scris. Aceste informații precizează în special că, atunci când un călător pierde o legătură, el nu este îndreptățit să ceară asistență sau despăgubiri pe baza lungimii totale a călătoriei. Sarcina probei referitoare la faptul că informațiile au fost furnizate îi revine întreprinderii feroviare, agentului acesteia, operatorului de turism sau vânzătorului de legitimații de transport.**

Amendamentul 60

**Propunere de regulament
Articolul 10 a (nou)**

Textul propus de Comisie

Amendamentul

6. În cazul în care **călătorii primesc** legitimații de transport separate pentru o singură călătorie care cuprinde servicii feroviare succesive exploatare de una sau mai multe întreprinderi feroviare, drepturile **lor** la informare, la asistență și la despăgubire sunt echivalente cu cele conferite de un bilet direct și acoperă întreaga călătorie, de la plecare până la destinația finală.

Amendamentul

Articolul 10a

Furnizarea de informații de călătorie prin intermediul interfețelor de programare a aplicațiilor

1. ***Întreprinderile feroviare oferă în mod public acces nediscriminatoriu la toate informațiile de călătorie, inclusiv date operaționale, privind calendarul și tarifele, în timp real, astfel cum se menționează la articolul 9, prin interfețe de programare a aplicațiilor (API).***
2. ***Întreprinderile feroviare furnizează operatorilor de turism, vânzătorilor de bilete și altor întreprinderi***

feroviare, vânzarea acestora, accesul nediscriminatoriu la sistemele de rezervare prin intermediul API, astfel încât aceștia să poată să încheie contracte de transport și emiterea legitimațiilor de transport, a biletelor directe și a rezervărilor, în așa fel încât să ofere călătorii optime la cele mai bune prețuri, inclusiv la nivel transfrontalier.

3. Întreprinderile feroviare se asigură că specificațiile tehnice ale interfețelor de programare a aplicațiilor sunt bine documentate și accesibile în mod liber și gratuit. Interfețele de programare a aplicațiilor trebuie să utilizeze standarde deschise, protocoale utilizate în mod curent și formate care pot fi citite automat pentru a le face interoperabile.

4. Întreprinderile feroviare se asigură că, cu excepția situațiilor de urgență, orice modificare a specificației tehnice a interfețelor lor de programare a aplicațiilor este pusă la dispoziția operatorilor de turism și a vânzătorilor de legitimații de transport în prealabil, cât mai curând posibil și cu cel puțin trei luni înainte de punerea în aplicare a modificării. Situațiile de urgență se documentează, iar documentația este pusă la dispoziția autorităților competente la cerere.

5. Întreprinderile feroviare se asigură că accesul la interfețele de programare a aplicațiilor este oferit în mod nediscriminatoriu, la același nivel de disponibilitate și de performanță, inclusiv de sprijin și acces la toată documentația, standarde, protocoale și formate. Operatorii de turism și vânzătorii de legitimații de transport nu sunt dezavantajați în comparație cu întreprinderile feroviare.

6. Interfețele de programare a aplicațiilor se creează în conformitate cu Regulamentul delegat al Comisiei (UE) 2017/1926 din 31 mai 2017.

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 10 alineatul (1), care face parte din reformare.

Amendamentul 61

Propunere de regulament

Articolul 16 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

1. Atunci când este previzibil, în mod rezonabil, fie la plecare, fie în cazul pierderii unei legături în decursul unei călătorii ***desfășurate cu un bilet direct***, că sosirea la destinația finală ***prevăzută în contractul de transport*** se va efectua cu o întârziere mai mare de **60** de minute, călătorii au imediat posibilitatea de a alege una dintre următoarele opțiuni :

Amendamentul

1. Atunci când este previzibil, în mod rezonabil, fie la plecare, fie în cazul pierderii unei legături în decursul unei călătorii, că sosirea la destinația finală se va efectua cu o întârziere mai mare de **45** de minute, călătorii au imediat posibilitatea de a alege una dintre următoarele opțiuni:

Justificare

Călătorii ar trebui să aibă dreptul să aleagă, indiferent dacă dețin un bilet direct, o legitimație de transport pentru o călătorie simplă, o călătorie dus-întors sau pentru o călătorie combinată. Formularea „contract de transport” a fost eliminată din motive de claritate juridică, deoarece pot fi implicate mai multe contracte. Acest lucru este în conformitate cu celelalte amendamente ale noastre din cadrul capitolului IV.

Amendamentul 62

Propunere de regulament

Articolul 16 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. În scopul alineatului (1) litera (b), redirecționarea în condiții comparabile se poate face cu servicii exploatare de orice întreprindere feroviară și poate implica utilizarea unei clase superioare de transport și a unor moduri de transport alternative, fără a genera costuri suplimentare pentru călător. Întreprinderile feroviare depun eforturi rezonabile pentru a evita introducerea unor legături suplimentare. Durata totală de călătorie, atunci când se utilizează un mod de transport alternativ

Amendamentul

2. În scopul alineatului (1) litera (b), ***în cazul pierderii unei legături datorată întârzierii sau a anulării unei porțiuni anterioare din călătorie, călătorului i se permite să ia următorul serviciu disponibil pentru a ajunge la destinația finală planificată.*** Redirecționarea în condiții comparabile se poate face cu servicii exploatare de orice întreprindere feroviară și poate implica utilizarea unei clase superioare de transport și a unor moduri de transport alternative, fără a

pentru partea de călătorie care nu a fost finalizată așa cum era planificat, este comparabilă cu durata programată a călătoriei inițiale. Călătorii nu sunt declasați la condiții de transport dintr-o clasă inferioară, cu excepția cazului în care aceste condiții reprezintă singura soluție de redirecționare disponibilă.

genera costuri suplimentare pentru călător. Întreprinderile feroviare depun eforturi rezonabile pentru a evita introducerea unor legături suplimentare. Durata totală de călătorie, atunci când se utilizează un mod de transport alternativ pentru partea de călătorie care nu a fost finalizată așa cum era planificat, este comparabilă cu durata programată a călătoriei inițiale. Călătorii nu sunt declasați la condiții de transport dintr-o clasă inferioară, cu excepția cazului în care aceste condiții reprezintă singura soluție de redirecționare disponibilă.

Amendamentul 63

Propunere de regulament Articolul 16 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Furnizorii serviciului de transport de redirecționare **acordă o atenție deosebită asigurării unui** nivel comparabil de accesibilitate a serviciului alternativ pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul

3. Furnizorii serviciului de transport de redirecționare **asigură un** nivel comparabil de **asistență și** accesibilitate a serviciului alternativ pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul 64

Propunere de regulament Articolul 17 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

1. Fără a pierde dreptul la transport, un călător **poate cere** întreprinderii feroviare o despăgubire pentru întârziere între locurile de plecare și de destinație menționate **în** contractul de transport pentru care costul aferent legitimației de transport nu a fost rambursat în conformitate cu articolul 16. Despăgubirile minime în caz de întârziere sunt fixate după cum urmează:

Amendamentul

1. Fără a pierde dreptul la transport **pentru călătorie**, un călător **este îndreptățit să ceară** întreprinderii feroviare o despăgubire pentru întârziere între locurile de plecare și de destinație menționate **pe legitimația de transport și în** contractul de transport pentru care costul aferent legitimației de transport nu a fost rambursat în conformitate cu articolul 16. Despăgubirile minime în caz de întârziere sunt fixate după cum urmează:

Justificare

Schema de despăgubire exactă este un aspect important al eficacității de ansamblu a regulamentului și, prin urmare, este indisolubil legată de obiectivele fundamentale ale acestuia și în special de capitolele VI și VII.

Amendamentul 65

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) **25 %** din prețul legitimației de transport pentru o întârziere între **60 și 119** minute,

Amendamentul

(a) **50 %** din prețul legitimației de transport pentru o întârziere între **45 și 89** minute,

Justificare

Schema de despăgubire exactă este un aspect important al eficacității de ansamblu a regulamentului și, prin urmare, este indisolubil legată de obiectivele fundamentale ale acestuia și în special de capitolele VI și VII.

Amendamentul 66

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **50 %** din prețul legitimației de transport pentru o întârziere **de 120** de minute sau mai mult.

Amendamentul

(b) **75 %** din prețul legitimației de transport pentru o întârziere **între 90 și 119** de minute sau mai mult,

Justificare

Schema de despăgubire exactă este un aspect important al eficacității de ansamblu a regulamentului și, prin urmare, este indisolubil legată de obiectivele fundamentale ale acestuia și în special de capitolele VI și VII.

Amendamentul 67

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 1 – litera ba (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ba) 100 % din prețul legitimației de transport pentru o întârziere de 120 de

minute sau mai mult.

Justificare

Schema de despăgubire exactă este un aspect important al eficacității de ansamblu a regulamentului și, prin urmare, este indisolubil legată de obiectivele fundamentale ale acestuia și în special de capitolele VI și VII.

Amendamentul 68

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Alineatul (1) se aplică, de asemenea, călătorilor care dețin un permis de călătorie sau un abonament . Dacă acești călători se confruntă cu întârzieri sau cu anulări repetate pe perioada de valabilitate a permisului de călătorie sau a abonamentului , ei **pot cere** o despăgubire în conformitate cu înțelegerile privind despăgubirile ale întreprinderilor feroviare. Aceste **înțelegeri** instituie criteriile de determinare a întârzierii și de calcul al despăgubirilor. **În cazul în care pe parcursul perioadei de valabilitate a permisului de călătorie sau a abonamentului survin în mod repetat întârzieri mai mici de 60 de minute, aceste întârzieri sunt contabilizate cumulat, iar călătorii sunt despăgubiți în conformitate cu modalitățile de despăgubire ale întreprinderilor feroviare.**

Amendamentul

2. Alineatul (1) se aplică, de asemenea, călătorilor care dețin un permis de călătorie sau un abonament . Dacă acești călători se confruntă cu întârzieri sau cu anulări repetate pe perioada de valabilitate a permisului de călătorie sau a abonamentului, ei **au dreptul la o** despăgubire în conformitate cu înțelegerile privind despăgubirile ale întreprinderilor feroviare. Aceste **dispoziții** instituie criteriile de determinare a întârzierii și de calcul al despăgubirilor **afereente, pe baza de calcul menționată la alineatul (1).** În cazul în care pe parcursul perioadei de valabilitate a permisului de călătorie sau a abonamentului survin în mod repetat întârzieri mai mici de **45** de minute, aceste întârzieri sunt contabilizate cumulat, iar călătorii sunt despăgubiți în conformitate cu modalitățile de despăgubire ale întreprinderilor feroviare.

Amendamentul 69

Propunere de regulament

Articolul 17 – alineatul 5

Textul propus de Comisie

5. Despăgubirea pentru prețul legitimației de transport se plătește în termen de o lună de la depunerea cererii de despăgubire. Despăgubirea poate fi plătită

Amendamentul

5. Despăgubirea pentru prețul legitimației de transport se plătește în termen de o lună de la depunerea cererii de despăgubire **la întreprinderea feroviară, la**

în bonuri și/sau alte servicii în cazul în care condițiile sunt flexibile (în special în ceea ce privește perioada de valabilitate și destinația). Despăgubirea se plătește în numerar la cererea călătorului.

operatorul de turism sau la vânzătorul de legitimații de transport. Despăgubirea poate fi plătită în bonuri și/sau alte servicii ***sau printr-un sistem de despăgubire automată, dacă acesta există,*** în cazul în care condițiile sunt flexibile (în special în ceea ce privește perioada de valabilitate și destinația). Despăgubirea se plătește în numerar, ***în același sistem de plată în care a fost achiziționată legitimația de transport,*** la cererea călătorului. ***Călătorul este informat într-o manieră inteligibilă cu privire la toate opțiunile de despăgubire dintre care poate alege, inclusiv de natură financiară. Călătorul nu trebuie, prin niciun mijloc, să fie descurajat să solicite despăgubiri.***

Amendamentul 70

Propunere de regulament Articolul 17 – alineatul 7

Textul propus de Comisie

7. ***Călătorul*** nu ***are*** dreptul la nicio despăgubire în cazul în care ***este informat*** cu privire la întârziere înainte de cumpărarea legitimației de transport sau dacă întârzierea care se datorează continuării călătoriei la bordul unui alt tren sau redirecționării nu depășește ***60*** de minute.

Amendamentul

7. ***Călătorii*** nu ***au*** dreptul la nicio despăgubire în cazul în care ***sunt informați*** cu privire la întârziere înainte de cumpărarea legitimației de transport, ***cu excepția cazului în care întârzierea efectivă depășește 45 de minute față de întârzierea indicată,*** sau dacă întârzierea care se datorează continuării călătoriei la bordul unui alt tren sau redirecționării nu depășește ***45*** de minute.

Justificare

Acest amendament are legătură cu articolul 17 alineatul (2), care face parte din reformare.

Amendamentul 71

Propunere de regulament Articolul 17 – alineatul 8

8. O întreprindere feroviară nu este obligată să plătească despăgubiri dacă poate dovedi că întârzierea a fost provocată de condiții meteorologice extrem de nefavorabile sau de dezastre naturale majore care pun în pericol exploatarea în siguranță a serviciului și care nu ar fi putut fi prevăzute și nici împiedicate chiar dacă s-ar fi luat toate măsurile de precauție rezonabile.

eliminat

Amendamentul 72

Propunere de regulament Articolul 18 – alineatul 1

1. În caz de întârziere la sosire sau la plecare, întreprinderea feroviară , vânzătorul de legitimații de transport sau gestionarul de gară informează călătorii asupra situației și a orelor de plecare și de sosire prevăzute, de îndată ce astfel de informații sunt disponibile.

1. În caz de întârziere la sosire sau la plecare, întreprinderea feroviară, **operatorul de turism**, vânzătorul de legitimații de transport sau gestionarul de gară informează călătorii asupra situației și a orelor de plecare și de sosire prevăzute, de îndată ce astfel de informații sunt disponibile. **Gestionarii de gară, administratorii de infrastructură și întreprinderile feroviare furnizează vânzătorilor de legitimații de transport informații în timp real și în formatul corespunzător.**

Justificare

Un schimb de date corespunzător, interoperabil și în timp real între vânzătorii de legitimații de transport și întreprinderile feroviare este esențial pentru consumator, dacă dorim să ne asigurăm că acesta primește cele mai adecvate informații - inclusiv opțiunile de legitimații de transport și opțiunile de preț pentru călătoria solicitată - în timp real, precum și posibilitatea de a achiziționa tipul preferat de legitimație de transport de la un vânzător de legitimații de transport.

Amendamentul 73

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 2 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

2. În cazul în care întârzierea menționată la alineatul (1) depășește **60** de minute, călătorilor li se oferă, de asemenea, gratuit:

Amendamentul

2. În cazul în care întârzierea menționată la alineatul (1) depășește **45** de minute, călătorilor li se oferă, de asemenea, gratuit:

Justificare

Prezentul amendament este necesar fiindcă este indisolubil legat de celelalte amendamente ale noastre privind timpul de întârziere, de la articolul 17.

Amendamentul 74

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 2 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) mese și băuturi răcoritoare proporționale, în mod rezonabil, cu timpul de așteptare, în cazul în care acestea sunt disponibile la bordul trenului sau în gară sau pot fi furnizate în mod rezonabil, **ținând cont de criterii precum distanța de la furnizor, durata necesară pentru livrare și costul** ;

Amendamentul

(a) mese și băuturi răcoritoare proporționale, în mod rezonabil, cu timpul de așteptare, în cazul în care acestea sunt disponibile la bordul trenului sau în gară sau pot fi furnizate în mod rezonabil;

Justificare

Enumerarea cu titlu de exemplu a criteriilor în textul legislativ, îndeosebi a costurilor, nu este utilă pentru stabilirea caracterului rezonabil al aprovizionării cu băuturi răcoritoare și mese.

Amendamentul 75

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 2 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) în cazul în care trenul este blocat pe calea ferată, transportul de la tren până la gară, până la un alt punct de plecare sau până la destinația finală a trenului, în măsura în care acest lucru este posibil din punct de vedere fizic .

Amendamentul

(c) în cazul în care trenul este blocat pe calea ferată, transportul **accesibil** de la tren până la gară, până la un alt punct de plecare sau până la destinația finală a trenului, în măsura în care acest lucru este posibil din punct de vedere fizic.

Justificare

În acord cu intenția prezentului regulament de a consolida drepturile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, precum și cu dispozițiile capitolului V, în special cu faptul că orice transport alternativ de la tren și pe parcursul călătoriei ulterioare trebuie să fie accesibil pentru toți călătorii. Trebuie să se precizeze în mod clar că sunt luate în considerare nevoile călătorilor respectivi, întrucât aceștia pot avea nevoie de asistență suplimentară, de exemplu în cazul unei evacuări.

Amendamentul 76

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Dacă serviciul feroviar nu mai poate fi continuat, întreprinderile feroviare organizează, cât mai repede posibil, servicii de transport alternative pentru călători.

Amendamentul

3. Dacă serviciul feroviar nu mai poate fi continuat, întreprinderile feroviare organizează, cât mai repede posibil, servicii de transport alternative **accesibile** pentru călători.

Justificare

Acest amendament este legat de dispozițiile privind accesibilitatea, care fac parte din reformare.

Amendamentul 77

Propunere de regulament

Articolul 18 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. **La cererea călătorilor, întreprinderile feroviare certifică** pe legitimația de transport sau prin orice alt

Amendamentul

4. **Întreprinderile feroviare se oferă să certifice pentru călătorii afectați, în scris,** pe legitimația de transport **a acestora**

mijloc că serviciul feroviar a avut întârziere, a cauzat pierderea unei legături sau a fost anulat, după caz.

sau prin orice alt mijloc, că serviciul feroviar a avut întârziere, a cauzat pierderea unei legături sau a fost anulat, după caz.

Amendamentul 78

Propunere de regulament Articolul 18 – alineatul 6

Textul propus de Comisie

6. Pe lângă obligațiile care le revin întreprinderilor feroviare în temeiul articolului 13a alineatul (3) din Directiva 2012/34/UE, gestionarul unei gări prin care, pe parcursul unui an, trec cel puțin 10 000 de călători pe zi, în medie, trebuie să se asigure că operațiunile gării, ale întreprinderilor feroviare și ale administratorului de infrastructură sunt coordonate printr-un plan adecvat pentru situații neprevăzute, în vederea pregătirii pentru posibilitatea unei perturbări majore și a unor întârzieri de durată care duc la blocarea în gară a unui număr considerabil de călători. Planul asigură furnizarea unor servicii de asistență și a unor informații adecvate călătorilor blocați, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX. **La cerere**, gestionarul de gară pune planul, inclusiv modificările acestuia, la dispoziția **organismului național de aplicare a legii sau a oricărui alt organism desemnat de un stat membru**. Gestionarii gărilor prin care, pe parcursul unui an, trec mai puțin de 10 000 de călători pe zi, în medie, depun toate eforturile rezonabile pentru coordonarea utilizatorilor gărilor și pentru furnizarea de asistență și de informații călătorilor blocați, în astfel de situații.

Amendamentul

6. Pe lângă obligațiile care le revin întreprinderilor feroviare în temeiul articolului 13a alineatul (3) din Directiva 2012/34/UE, gestionarul unei gări prin care, pe parcursul unui an, trec cel puțin 10 000 de călători pe zi, în medie, trebuie să se asigure că operațiunile gării, ale întreprinderilor feroviare și ale administratorului de infrastructură sunt coordonate printr-un plan adecvat pentru situații neprevăzute, în vederea pregătirii pentru posibilitatea unei perturbări majore și a unor întârzieri de durată care duc la blocarea în gară a unui număr considerabil de călători. Planul **acordă o atenție deosebită nevoilor persoanelor cu handicap și nevoilor persoanelor cu mobilitate redusă și** asigură furnizarea unor servicii de asistență și a unor informații adecvate călătorilor blocați, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX. **Planul include și cerințe privind accesibilitatea sistemelor de alertă și informare**. Gestionarul de gară pune planul, inclusiv modificările acestuia, la dispoziția **publicului, inclusiv pe site-ul web al gării**. Gestionarii gărilor prin care, pe parcursul unui an, trec mai puțin de 10 000 de călători pe zi, în medie, depun toate eforturile rezonabile pentru coordonarea utilizatorilor gărilor și pentru furnizarea de asistență și de informații călătorilor blocați, în astfel de situații.

Amendamentul 79

Propunere de regulament Articolul 20 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară, cu implicarea activă a organizațiilor reprezentative ale persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, instituie sau dispun de reguli **de acces nediscriminatorii** pentru transportul persoanelor cu handicap și al persoanelor cu mobilitate redusă, inclusiv al persoanelor de asistență ale acestora. Regulile permit însoțirea călătorului de un **câine** de asistență în conformitate cu orice norme naționale relevante.

Amendamentul

1. Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară, cu implicarea activă a organizațiilor reprezentative ale persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, instituie sau dispun de reguli **nediscriminatorii pentru accesul neîngrădit și independent** pentru transportul persoanelor cu handicap și al persoanelor cu mobilitate redusă, inclusiv al persoanelor de asistență ale acestora. Regulile permit însoțirea călătorului de un **animal** de asistență **certificat sau o persoană însoțitoare, în ambele cazuri gratuit**, în conformitate cu orice norme naționale relevante **și asigură faptul că transportul feroviar pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă este posibil imediat și fără o planificare de lungă durată.**

Amendamentul 80

Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. La cerere, gestionarul de gară, întreprinderea feroviară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism furnizează persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă informații, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Regulamentul (UE) nr. 454/2011 și în Directiva XXX, privind accesibilitatea gării și a facilităților asociate, precum și a serviciilor feroviare și condițiile de acces la materialul rulant în conformitate cu regulile de acces menționate la articolul 20 alineatul (1) și

Amendamentul

1. La cerere, gestionarul de gară, întreprinderea feroviară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism furnizează persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă informații, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Regulamentul (UE) nr. 454/2011 și în Directiva XXX, privind accesibilitatea gării și a facilităților asociate, precum și a serviciilor feroviare și condițiile de acces la materialul rulant în conformitate cu regulile de acces menționate la articolul 20 alineatul (1) și

vor informa persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă cu privire la facilitățile oferite la bord.

vor informa persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă cu privire la facilitățile oferite la bord. ***Aceste informații sunt accesibile și pe site-ul web al gestionarului de gară sau al întreprinderii feroviare.***

Amendamentul 81

Propunere de regulament Articolul 21 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Atunci când o întreprindere feroviară, un vânzător de legitimații de transport sau un operator de turism exercită derogarea prevăzută la articolul 20 alineatul (2), acesta/aceasta informează în scris, la cerere, persoana cu handicap sau persoana cu mobilitate redusă în cauză asupra motivelor acestei derogări, în decurs de cinci zile lucrătoare de la refuzul rezervării sau al emiterii legitimației de transport sau de la impunerea condiției de a fi însoțită. Întreprinderea feroviară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism ***depun eforturi rezonabile pentru a propune*** persoanei în cauză o opțiune de transport alternativă, ținând seama de necesitățile de accesibilitate ale acesteia.

Amendamentul

2. Atunci când o întreprindere feroviară, un vânzător de legitimații de transport sau un operator de turism exercită derogarea prevăzută la articolul 20 alineatul (2), acesta/aceasta informează în scris, la cerere, persoana cu handicap sau persoana cu mobilitate redusă în cauză asupra motivelor acestei derogări, în decurs de cinci zile lucrătoare de la refuzul rezervării sau al emiterii legitimației de transport sau de la impunerea condiției de a fi însoțită. Întreprinderea feroviară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism ***propun*** persoanei în cauză o opțiune de transport alternativă, ținând seama de necesitățile de accesibilitate ale acesteia.

Amendamentul 82

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. La plecarea unei persoane cu handicap sau a unei persoane cu mobilitate redusă dintr-o gară dotată cu personal sau în timpul tranzitului prin aceasta sau la sosirea în gară a unei asemenea persoane , gestionarul de gară , întreprinderea feroviară sau ambii furnizează asistența

Amendamentul

1. La plecarea unei persoane cu handicap sau a unei persoane cu mobilitate redusă dintr-o gară dotată cu personal sau în timpul tranzitului prin aceasta sau la sosirea în gară a unei asemenea persoane , gestionarul de gară , întreprinderea feroviară sau ambii furnizează asistența

gratuită necesară pentru ca acea persoană să poată urca în sau coborî din trenul pentru care a cumpărat legitimația de transport, fără a aduce atingere regulilor de acces menționate la articolul 20 alineatul (1).

gratuită necesară pentru ca acea persoană să poată urca în sau coborî din trenul pentru care a cumpărat legitimația de transport, fără a aduce atingere regulilor de acces menționate la articolul 20 alineatul (1). **Orice rezervare a asistenței este întotdeauna gratuită, indiferent de metoda de comunicare utilizată.**

Justificare

Deși este clar că serviciul de acordare de asistență trebuie să fie gratuit pentru călător, în regulament nu este menționat în mod explicit că asistența la rezervare trebuie să fie și ea gratuită, în prezent anumite întreprinderi feroviare taxând călătorii pentru acest lucru. Regulamentul reformat vizează consolidarea drepturilor călătorilor din transportul feroviar, în special ale persoanelor cu handicap, iar prezentul amendament urmează logica internă a capitolului V și a celorlalte amendamente ale noastre în acest sens.

Amendamentul 83

Propunere de regulament

Articolul 22 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. Statele membre pot prevedea o derogare de la dispozițiile alineatului (1) în cazul persoanelor care călătoresc cu servicii care fac obiectul unui contract de serviciu public, atribuit în conformitate cu dreptul Uniunii, cu condiția ca autoritatea competentă să fi adoptat facilități sau măsuri alternative care garantează un nivel echivalent sau superior de accesibilitate a serviciilor de transport.

Justificare

Prezentul amendament este indisolubil legat de articolul 22 alineatul (2). Nu există niciun motiv să nu se permită aranjamente alternative pentru a garanta un nivel echivalent sau chiar mai mare de accesibilitate a serviciilor de transport.

Amendamentul 84

Propunere de regulament

Articolul 22 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. În gările nedotate cu personal, întreprinderile feroviare și gestionarii de gară asigură afișarea de informații care să fie disponibile cu ușurință, inclusiv în formate accesibile conform cerințelor de accesibilitate stabilite în **Directiva XXX**, în conformitate cu regulile de acces prevăzute la articolul 20 alineatul (1), cu privire la cea mai apropiată gară dotată cu personal și la asistența acordată în mod direct pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul

3. În gările nedotate cu personal, întreprinderile feroviare și gestionarii de gară asigură afișarea de informații care să fie disponibile cu ușurință, inclusiv în formate accesibile conform cerințelor de accesibilitate stabilite în **Regulamentul (UE) nr. 1300/2014**, în conformitate cu regulile de acces prevăzute la articolul 20 alineatul (1), cu privire la cea mai apropiată gară dotată cu personal și la asistența acordată în mod direct pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă.

Amendamentul 85

Propunere de regulament Articolul 22 – alineatul 4

Textul propus de Comisie

4. **Asistența** este disponibilă în gări în orice moment în care sunt exploatate servicii feroviare.

Amendamentul

4. **Fără a aduce atingere alineatului (3) de la prezentul articol, asistența** este disponibilă în gări în orice moment în care sunt exploatate servicii feroviare.

Amendamentul 86

Propunere de regulament Articolul 24 – alineatul 1 – partea introductivă

Textul propus de Comisie

Întreprinderile feroviare, gestionarii de gară, vânzătorii de legitimații de transport și operatorii de turism cooperează pentru a asigura asistență persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă în sensul articolelor 20 și 21, în conformitate cu următoarele puncte:

Amendamentul

Întreprinderile feroviare, gestionarii de gară, vânzătorii de legitimații de transport și operatorii de turism cooperează pentru a asigura asistență **gratuită** persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă în sensul articolelor 20 și 21, în conformitate cu următoarele puncte:

Justificare

Prezentul amendament este indisolubil legat de articolul 1 litera (a). Întrucât Comisia propune nediscriminarea între călători în ceea ce privește condițiile de transport, prezentul amendament garantează că serviciul de furnizare a asistenței pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă trebuie să fie gratuit pentru călător.

Amendamentul 87

Propunere de regulament

Articolul 24 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) asistența este asigurată cu condiția ca întreprinderea feroviară, gestionarul de gară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism de la care a fost achiziționată legitimația de transport să fie informat asupra nevoilor de asistență ale persoanei cu cel puțin **48 de** ore înainte ca asistența să fie necesară. În cazul în care o legitimație de transport sau un abonament permite efectuarea mai multor călătorii, o singură notificare este suficientă, cu condiția să fie furnizate informații adecvate cu privire la orarele călătoriilor ulterioare. Aceste notificări sunt înaintate tuturor celorlalte întreprinderi feroviare și celorlalți gestionari de gară implicați în călătoria persoanei respective;

Amendamentul

(a) asistența este asigurată cu condiția ca întreprinderea feroviară, gestionarul de gară, vânzătorul de legitimații de transport sau operatorul de turism de la care a fost achiziționată legitimația de transport să fie informat asupra nevoilor de asistență ale persoanei **la momentul rezervării legitimației de transport sau la sosirea în gara cu personal sau, în cazul gărilor fără personal**, cu cel puțin **trei** ore înainte ca asistența să fie necesară. **Excepție fac gările cu mai puțin de 10 000 de călători pe zi, care trebuie să asigure asistență cu o notificare prealabilă de cel puțin 24 de ore. Rezervarea acestei asistențe este gratuită pentru călător.** În cazul în care o legitimație de transport sau un abonament permite efectuarea mai multor călătorii, o singură notificare este suficientă, cu condiția să fie furnizate informații adecvate cu privire la orarele călătoriilor ulterioare. Aceste notificări sunt înaintate tuturor celorlalte întreprinderi feroviare și celorlalți gestionari de gară implicați în călătoria persoanei respective;

Justificare

Prezentul amendament este indisolubil legat de articolul 1 litera (a). Întrucât Comisia propune nediscriminarea între călători în ceea ce privește condițiile de transport, prezentul amendament garantează că serviciul de furnizare a asistenței pentru persoanele cu handicap și pentru persoanele cu mobilitate redusă trebuie să fie gratuit pentru călător.

Impunerea unei notificări de 48 de ore va limita semnificativ mobilitatea persoanelor cu handicap, îngreunându-le, astfel, capacitatea de a se integra bine în societate. O derogare pentru stația locală (cu mai puțin de 10 000 de călători pe zi) este necesară pentru a asigura o calitate corespunzătoare de asistență și pentru a le permite operatorilor feroviari să își îndeplinească îndatoririle față de călătorii cu handicap.

Amendamentul 88

Propunere de regulament

Articolul 24 – paragraful 1 – litera ea (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(ea) asistența este asigurată, de asemenea, în cazul în care personalul gestionarului de gară sau întreprinderii feroviare cu o formare în acest sens are cunoștință de nevoia de a oferi asistență și are posibilitatea efectivă de a oferi asistență.

Justificare

În vederea clarificării textului legislativ în sensul unei oferte orientate spre servicii, ca expresie a disponibilității de întrajutorare reciprocă la nivelul societății și având în vedere sensul și obiectivul regulamentului, îndeosebi cu privire la considerentele 3 și 5 ale regulamentului, asistența ar trebui să fie oferită și într-o manieră nebirocratică, dacă acest lucru este oportun și posibil.

Amendamentul 89

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

Amendamentul

1. În cazul în care întreprinderile feroviare și gestionarii de gară cauzează pierderea sau avariarea fotoliilor rulante, a altor echipamente de mobilitate sau dispozitive de asistare, precum și a **câinilor de asistență folosiți** de persoanele cu handicap sau de persoanele cu mobilitate redusă, ei sunt răspunzători și plătesc despăgubiri pentru pierderea sau avariarea respectivă .

1. În cazul în care întreprinderile feroviare și gestionarii de gară cauzează pierderea sau avariarea fotoliilor rulante, a altor echipamente de mobilitate sau dispozitive de asistare, precum și a **animalelor de serviciu folosite** de persoanele cu handicap sau de persoanele cu mobilitate redusă, ei sunt răspunzători și plătesc despăgubiri pentru pierderea sau avariarea respectivă.

Amendamentul 90

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Despăgubirile menționate la alineatul (1) sunt egale cu costul înlocuirii sau **reparări echipamentelor** sau dispozitivelor care au fost pierdute sau avariate.

Amendamentul

2. Despăgubirile **pentru pierderile sau avarierile** menționate la alineatul (1) **se plătesc în termen de o lună de la depunerea solicitării și** sunt egale cu costul înlocuirii, **stabilit pe baza valorii reale sau a costurilor totale ale reparării, în cazul fotoliilor rulante, al altor echipamente de mobilitate sau al dispozitivelor de asistență** care au fost pierdute sau avariate **ori în cazul pierderii sau vătămării animalului de serviciu. Despăgubirile includ, de asemenea, costul înlocuirii temporare în caz de reparații, dacă aceste costuri sunt suportate de călători.**

Justificare

Despăgubirile pentru pierderea sau avariarea bunurilor în cazul persoanelor cu handicap ar trebui să fie prompte și tratate fără întârziere suplimentară. Acest lucru este menit să evite discriminarea și restricționările suplimentare asupra mobilității la care este expusă această categorie specială de călători.

Amendamentul 91

Propunere de regulament

Articolul 25 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Atunci când este necesar, întreprinderile feroviare și gestionarii de gară **depun toate eforturile rezonabile pentru a furniza rapid înlocuitori temporari** pentru echipamentele specifice sau dispozitivele de asistare care, dacă este posibil, prezintă caracteristici tehnice și funcționale echivalente cu cele ale echipamentelor sau dispozitivelor care au

Amendamentul

3. Atunci când este necesar, întreprinderile feroviare și gestionarii de gară **furnizează de urgență înlocuitori temporari, pe cheltuiala lor**, pentru echipamentele specifice sau dispozitivele de asistare care, dacă este posibil, prezintă caracteristici tehnice și funcționale echivalente cu cele ale echipamentelor sau dispozitivelor care au fost pierdute sau

fost pierdute sau avariate. Persoana cu handicap sau cu mobilitate redusă poate păstra echipamentul sau dispozitivul înlocuitor temporar până când despăgubirea menționată la alineatele (1) și (2) a fost plătită.

avariate. Persoana cu handicap sau cu mobilitate redusă poate păstra echipamentul sau dispozitivul înlocuitor temporar, **în măsura în care acest lucru este posibil și dorit de persoana respectivă**, până când despăgubirea menționată la alineatele (1) și (2) a fost plătită.

Amendamentul 92

Propunere de regulament Articolul 26 – paragraful 1 – litera a

Textul propus de Comisie

(a) se asigură că toți membrii personalului, inclusiv cei angajați de orice altă parte prestatară, **care furnizează asistență directă persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă, știu** cum să satisfacă necesitățile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, inclusiv ale celor cu deficiențe mentale sau intelectuale;

Amendamentul

(a) se asigură că toți membrii personalului, inclusiv cei angajați de orice altă parte prestatară, **beneficiază de formare privind handicapurile, pentru a ști** cum să satisfacă necesitățile persoanelor cu handicap și ale persoanelor cu mobilitate redusă, inclusiv ale celor cu deficiențe mentale sau intelectuale;

Amendamentul 93

Propunere de regulament Articolul 26 – paragraful 1 – litera b

Textul propus de Comisie

(b) **oferă** programe de formare pentru conștientizarea necesităților persoanelor cu handicap la nivelul întregului personal care activează în gară și care lucrează direct cu publicul călător;

Amendamentul

(b) **garantează** programe de formare pentru conștientizarea necesităților persoanelor cu handicap la nivelul întregului personal care activează în gară și care lucrează direct cu publicul călător;

Amendamentul 94

Propunere de regulament Articolul 26 – paragraful 1 – litera c

Textul propus de Comisie

(c) se asigură că, imediat după

Amendamentul

(c) se asigură că, imediat după

recrutare, toți angajații noi beneficiază de formare privind handicapurile și că personalul participă la cursuri de formare regulate pentru îmborspătarea cunoștințelor;

recrutare, toți angajații noi **și cei care, prin natura activității lor, ar putea furniza asistență directă călătorilor cu handicap și călătorilor cu mobilitate redusă** beneficiază de formare privind handicapurile și că personalul participă la cursuri de formare regulate pentru îmborspătarea cunoștințelor;

Justificare

Angajații care au contact direct cu călătorii ar trebui să fie în permanență capabili să furnizeze asistență și ajutor adecvat călătorilor care au nevoie.

Amendamentul 95

Propunere de regulament Articolul 26 – paragraful 1 – litera d

Textul propus de Comisie

(d) **acceptă, la cerere**, participarea la programele de formare a **angajaților** cu handicap, a călătorilor cu handicap și cu mobilitate redusă și/sau a organizațiilor care îi reprezintă;

Amendamentul

(d) **încurajează în mod activ** participarea la programele de formare a **personalului** cu handicap, **precum și** a călătorilor cu handicap și cu mobilitate redusă și a organizațiilor care îi reprezintă;

Amendamentul 96

Propunere de regulament Articolul 26 – paragraful 1 – litera da (nouă)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

(da) implică organizațiile care reprezintă persoane cu handicap și cu mobilitate redusă în conceperea și realizarea programelor de formare privind handicapurile;

Amendamentul 97

Propunere de regulament Articolul 28 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Toate întreprinderile feroviare și toți vânzătorii de legitimații de transport, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură din gări ***prin care, pe parcursul unui an, trec peste 10 000 de călători pe zi, în medie***, instituie fiecare câte un sistem de tratare a plângerilor referitoare la drepturile și obligațiile stipulate în prezentul regulament în domeniul lor de competență respectiv. Ei ***fac cunoscute călătorilor*** datele lor de contact, ***precum*** și limba sau limbile de lucru.

Amendamentul

1. Toate întreprinderile feroviare și toți vânzătorii de legitimații de transport ***și operatorii de turism***, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură din gări instituie fiecare câte un sistem de tratare a plângerilor referitoare la drepturile și obligațiile stipulate în prezentul regulament în domeniul lor de competență respectiv. Ei ***pun la dispoziție detalii cu privire la procedura de tratare a plângerilor***, datele lor de contact și limba sau limbile de lucru ***cunoscute de călători. Formularul de reclamație este oferit călătorilor și este disponibil în una sau mai multe limbi înțelese de cei mai mulți călători.***

Amendamentul 98

Propunere de regulament Articolul 28 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Călătorii pot depune plângere la oricare dintre întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, gestionarii de gară sau administratorii de infrastructură implicați. Plângerile se depun în termen de șase luni de la incidentul care face obiectul plângerii. În termen de o lună de la primirea plângerii, destinatarul dă un răspuns motivat sau, în situații justificate, informează călătorii la ce dată poate fi așteptat răspunsul, în decursul unei perioade mai mici de trei luni de la data primirii plângerii. Întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură păstrează datele referitoare la incident care sunt necesare pentru evaluarea plângerii timp de doi ani și, la cerere, le pun la dispoziția organismelor naționale de aplicare a legii.

Amendamentul

2. Călătorii pot depune plângere la oricare dintre întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, gestionarii de gară sau administratorii de infrastructură implicați. ***Călătorii au dreptul să depună plângere în același mod în care și-au primit legitimația de transport.*** Plângerile se depun în termen de șase luni de la incidentul care face obiectul plângerii. În termen de o lună de la depunerea plângerii, destinatarul dă un răspuns motivat sau, în situații justificate, informează călătorii la ce dată poate fi așteptat răspunsul, în decursul unei perioade mai mici de trei luni de la data primirii plângerii. Întreprinderile feroviare, vânzătorii de legitimații de transport, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură păstrează datele referitoare la incident care sunt necesare pentru evaluarea plângerii timp de

doi ani și, la cerere, le pun la dispoziția organismelor naționale de aplicare a legii.

Amendamentul 99

Propunere de regulament

Articolul 28 – alineatul 3

Textul propus de Comisie

3. Detaliile referitoare la procedura de tratare a plângerilor sunt accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă.

Amendamentul

3. Detaliile referitoare la procedura de tratare a plângerilor sunt **disponibile cu ușurință călătorilor și** accesibile persoanelor cu handicap și persoanelor cu mobilitate redusă. **Aceste informații sunt puse la dispoziție în mod gratuit, în scris, la cerere, în limba națională a întreprinderii feroviare.**

Amendamentul 100

Propunere de regulament

Articolul 28 – alineatul 4 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

4a. Comisia adoptă un formular standardizat de plângere la nivelul UE, pe care călătorii îl pot utiliza pentru a solicita despăgubiri în conformitate cu prezentul regulament.

Justificare

În spiritul nediscriminării prevăzute la articolul 5 și în lumina considerentului 12, călătorii ar trebui să poată depune o plângere, indiferent de limbă. Călătorul poate decide să utilizeze formularul standardizat de plângere la nivelul UE, în locul celui furnizat de întreprinderea feroviară, de vânzătorul de legitimații de transport, de gestionarul de gară sau de administratorul de infrastructură implicat, în cazul în care dorește acest lucru, iar acesta ar trebui să fie valabil în egală măsură. În special în cazul călătorilor care călătoresc în afara propriului stat membru, ar putea fi mai ușor de depus o plângere utilizând un formular de plângere la nivelul UE.

Amendamentul 101

Propunere de regulament

Articolul 29 – alineatul 2 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2a. Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară cooperează în mod activ cu organizațiile ce reprezintă persoanele cu handicap, pentru a îmbunătăți calitatea accesibilității serviciilor de transport.

Justificare

Există o logică internă între articolul 26 și articolul 29, deoarece Comisia propune formarea personalului și solicită standarde de calitate a serviciilor. Prezentul amendament ar putea facilita utilizarea serviciilor feroviare de către persoanele cu handicap și ar putea îmbunătăți calitatea serviciilor oferite acestora.

Amendamentul 102

Propunere de regulament

Articolul 30 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

Amendamentul

2. Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară informează călătorii în mod corespunzător, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX, în gară **sau** la bordul trenului, cu privire la drepturile și obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament și la datele de contact ale organismului sau organismelor desemnate de statele membre în conformitate cu articolul 31.

2. Întreprinderile feroviare și gestionarii de gară informează călătorii în mod corespunzător, inclusiv în formate accesibile în conformitate cu cerințele de accesibilitate stabilite în Directiva XXX, în gară, la bordul trenului **și pe site-ul lor web**, cu privire la drepturile și obligațiile care le revin în temeiul prezentului regulament și la datele de contact ale organismului sau organismelor desemnate de statele membre în conformitate cu articolul 31.

Amendamentul 103

Propunere de regulament

Articolul 31 – paragraful 3

Textul propus de Comisie

Statele membre informează Comisia în legătură cu organismul sau organismele desemnate în conformitate cu prezentul articol și în legătură cu responsabilitățile lor respective.

Amendamentul

Statele membre informează Comisia în legătură cu organismul sau organismele desemnate în conformitate cu prezentul articol și în legătură cu responsabilitățile lor respective **și publică aceste informații în locuri adecvate pe site-urile lor web.**

Justificare

Publicarea informațiilor pe internet asigură o mai mare transparență pentru călători, fiind totodată în acord cu obiectivul Uniunii Europene de creare a unei piețe unice digitale. La momentul publicării variantei inițiale a regulamentului privind drepturile călătorilor, strategia privind piața unică digitală nu intrase încă în vigoare.

Amendamentul 104

Propunere de regulament Articolul 32 – alineatul 1

Textul propus de Comisie

1. Organismele naționale de aplicare a legii monitorizează îndeaproape respectarea prezentului regulament și iau măsurile necesare pentru a se asigura că drepturile călătorilor sunt respectate. În acest scop, întreprinderile feroviare, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură pun la dispoziția acestor organisme, la cerere, documentele și informațiile relevante. În îndeplinirea sarcinilor care le revin, organismele respective țin seama de informațiile care le sunt comunicate de organismul desemnat, în temeiul articolului 33, pentru tratarea plângerilor, dacă acesta este un organism diferit. ***Ele pot de asemenea hotărî acțiuni de aplicare a legii în funcție de plângerile individuale transmise de acest organism.***

Amendamentul

1. Organismele naționale de aplicare a legii monitorizează îndeaproape respectarea prezentului regulament și iau măsurile necesare pentru a se asigura că drepturile călătorilor sunt respectate. În acest scop, întreprinderile feroviare, gestionarii de gară și administratorii de infrastructură pun la dispoziția acestor organisme, la cerere, documentele și informațiile relevante, ***fără întârziere și, în orice caz, în termen de o lună.*** În îndeplinirea sarcinilor care le revin, organismele respective țin seama de informațiile care le sunt comunicate de organismul desemnat, în temeiul articolului 33, pentru tratarea plângerilor, dacă acesta este un organism diferit. ***Statele membre se asigură că organismele naționale de aplicare a legii și de tratare a plângerilor dispun de suficiente competențe și resurse pentru a asigura că se dă curs într-o manieră adecvată și eficace plângerilor individuale primite de la călători în***

temeiul prezentului regulament.

Amendamentul 105

Propunere de regulament Articolul 32 – alineatul 2

Textul propus de Comisie

2. Organismele naționale de aplicare a legii publică *statistici* cu *privire la activitatea* lor, *inclusiv cu privire la sancțiunile aplicate, în* fiecare an, cel târziu *până* la *sfârșitul lunii* aprilie a *următorului an calendaristic*.

Amendamentul

2. Organismele naționale de aplicare a legii publică *în fiecare an rapoarte* cu *statistici pe site-urile* lor *web, în care sunt detaliate numărul și tipul plângerilor primite, precum și rezultatul acțiunilor lor de aplicare a legii, inclusiv* sancțiunile aplicate. *Acest lucru se face pentru* fiecare an, *până* cel târziu la *data de 1* aprilie a *anului următor. De asemenea, aceste rapoarte sunt făcute publice și pe site-ul web al Agenției Uniunii Europene pentru Căile Ferate .*

Amendamentul 106

Propunere de regulament Articolul 32 – alineatul 3 a (nou)

Textul propus de Comisie

Amendamentul

3a. Organismele naționale de aplicare a legii, în colaborare cu organismele reprezentative ale persoanelor cu handicap și cu mobilitate redusă, efectuează în mod regulat audituri ale serviciilor de asistență oferite în conformitate cu prezentul regulament și publică rezultatele în formate accesibile și utilizate în mod curent.

Amendamentul 107

Propunere de regulament Articolul 33 – alineatul 3 – paragraful 1

Textul propus de Comisie

Organismul în cauză confirmă primirea plângerii în termen de două săptămâni de la primirea acesteia. Procedura de tratare a plângerilor durează maximum trei luni. Pentru cazurile complexe și la discreția organismului, acesta poate prelungi perioada la șase luni. Într-un astfel de caz, organismul informează călătorul cu privire la motivele prelungirii și la durata preconizată necesară pentru finalizarea procedurii. Doar cazurile care implică acțiuni în justiție pot dura mai mult de șase luni. Dacă organismul este de asemenea un organism de soluționare alternativă a litigiilor în sensul Directivei 2013/11/UE, termenele stabilite în directiva respectivă prevalează.

Amendamentul

Organismul în cauză confirmă primirea plângerii în termen de două săptămâni de la primirea acesteia. Procedura de tratare a plângerilor durează maximum trei luni. Pentru cazurile complexe și la discreția organismului, acesta poate prelungi perioada la șase luni. Într-un astfel de caz, organismul informează călătorul **sau organizația care reprezintă călătorii** cu privire la motivele prelungirii și la durata preconizată necesară pentru finalizarea procedurii. Doar cazurile care implică acțiuni în justiție pot dura mai mult de șase luni. Dacă organismul este de asemenea un organism de soluționare alternativă a litigiilor în sensul Directivei 2013/11/UE, termenele stabilite în directiva respectivă prevalează **și se poate pune la dispoziție utilizarea soluționării online a litigiilor, în conformitate cu Regulamentul nr. 524/2013/UE, cu acordul tuturor părților implicate.**

Amendamentul 108

**Propunere de regulament
Anexa II – titlu**

Textul propus de Comisie

INFORMAȚIILE MINIME CARE
TREBUIE FURNIZATE DE
ÎNTRINDERILE FERROVIARE ȘI DE
VÂNZĂTORII DE LEGITIMAȚII DE
TRANSPORT

Amendamentul

INFORMAȚIILE MINIME CARE
TREBUIE FURNIZATE DE
ÎNTRINDERILE FERROVIARE, **DE
OPERATORII DE TURISM** ȘI DE
VÂNZĂTORII DE LEGITIMAȚII DE
TRANSPORT

Justificare

Prezentul amendament este necesar, fiind indisolubil legat de celelalte amendamente ale noastre referitoare la furnizarea de informații de către diverși distribuitori cu amănuntul pentru călătoriile feroviare în cauză, în special de către „operatorii de turism”, de la articolele 5, 7, 9 și 10.

Amendamentul 109

Propunere de regulament Anexa II – partea I – liniuța 1

Textul propus de Comisie

– Condițiile generale aplicabile contractului

Amendamentul

– Condițiile generale aplicabile contractului ***sau contractelor care fac parte din călătorie sau din călătoria combinată***

Justificare

Din rațiuni de claritate juridică pe parcursul întregului regulament, este important de remarcat faptul că pentru călătoriile combinate vor fi necesare mai multe contracte. Aceasta are legătură cu amendamentele noastre de la capitolul II.

Amendamentul 110

Propunere de regulament Anexa II – partea I – liniuța 2

Textul propus de Comisie

– Orarele și condițiile pentru cea mai rapidă călătorie

Amendamentul

– Orarele și condițiile pentru cea mai rapidă călătorie ***și cele mai bune legături***

Justificare

Călătoriile combinate reprezintă un set mult mai amplu de opțiuni feroviare decât gama limitată de bilete directe, iar călătoriile combinate cu legitimații de transport diferite sunt deja posibile din punct de vedere tehnic, deci este logic ca întreprinderile să furnizeze călătorilor informații privind modalitatea optimă de finalizare a călătoriei. Prezentul amendament este indisolubil legat de amendamentele noastre pe această temă de la capitolul II.

Amendamentul 111

Propunere de regulament Anexa II – partea I – liniuța 3

Textul propus de Comisie

– Orarele și condițiile pentru cele mai mici prețuri

Amendamentul

– Orarele și condițiile pentru cele mai mici prețuri **și pentru toate prețurile disponibile**

Justificare

Călătoriile combinate reprezintă un set mult mai amplu de opțiuni feroviare decât gama limitată de bilete directe, iar călătoriile combinate cu legitimații de transport diferite sunt deja posibile din punct de vedere tehnic, deci este logic ca întreprinderile să furnizeze călătorilor informații privind modalitatea optimă de finalizare a călătoriei. Prezentul amendament este indisolubil legat de amendamentele noastre pe această temă de la capitolul II.

Amendamentul 112

**Propunere de regulament
Anexa II – partea I – liniuța 5**

Textul propus de Comisie

– **Condițiile** de acces pentru biciclete

Amendamentul

– **Măsurile** de acces pentru biciclete

Justificare

Prezentul amendament este indisolubil legat de celelalte amendamente ale noastre pe această temă de la articolul 6.

Amendamentul 113

**Propunere de regulament
Anexa II – partea I – liniuța 6**

Textul propus de Comisie

– Disponibilitatea locurilor în vagoanele pentru fumători **și nefumători**, în vagoanele de clasa întâi și clasa a doua, precum și în cușetele și vagoanele de dormit

Amendamentul

– Disponibilitatea locurilor **pentru toate prețurile aplicabile** în vagoanele pentru **nefumători (și pentru fumători, acolo unde este cazul)**, în vagoanele de clasa întâi și clasa a doua, precum și în cușetele și vagoanele de dormit

Justificare

Prezentul amendament este necesar din rațiuni imperioase care țin de logica și de ideea principală a textului. În prezent, fumatul este în general interzis în trenuri în majoritatea statelor membre, deci textul nu ar trebui elaborat într-o manieră care să inducă în eroare și urmează logica internă a capitolului II.

Amendamentul 114

Propunere de regulament Anexa II – partea I – liniuța 8

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
– Disponibilitatea serviciilor de la bord	– Disponibilitatea serviciilor de la bord, inclusiv a serviciilor wi-fi și a toaletelor

Justificare

Având în vedere regulamentul în ansamblul său, precum și faptul că aceasta se concentrează asupra îmbunătățirii drepturilor călătorilor, este important ca anumite aspecte de bază ale demnității umane să fie recunoscute și ca trenurile să aibă toalete. Acest lucru poate fi deosebit de important pentru persoanele cu handicap și persoanele cu mobilitate redusă. Elementul wi-fi este important întrucât este în acord cu trecerea la o digitalizare sporită și îi va ajuta pe călători să poată rezerva o alternativă pentru continuarea călătoriei, cu puțin timp înainte de începerea acesteia, în cazul în care biroul de rezervări sau distribuitorul automat de legitimații de transport nu funcționează. Acest amendament este indisolubil legat de obiectivele regulamentului și de dispozițiile privind informațiile menționate în special în capitolul II și de dispozițiile privind accesibilitatea menționate în capitolul V.

Amendamentul 115

Propunere de regulament Anexa II – partea II – liniuța 1

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
– Serviciile de la bord	– Serviciile de la bord, inclusiv wi-fi

Justificare

În sensul întregului regulament, elementul wi-fi este important întrucât este în acord cu trecerea la o digitalizare sporită și îi va ajuta pe călători să poată rezerva o alternativă pentru continuarea călătoriei, cu puțin timp înainte de începerea acesteia, în cazul în care biroul de rezervări sau distribuitorul automat de legitimații de transport nu funcționează.

Acest amendament este indisolubil legat de obiectivele regulamentului și de dispozițiile privind informațiile menționate în special în capitolul II și de dispozițiile privind accesibilitatea menționate în capitolul V.

Amendamentul 116

Propunere de regulament

Anexa III – partea I – paragraful 2 – punctul 1 – litera a – subpunctul iii – liniuța 1

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
– procentul întârzierilor de sub 60 de minute;	– procentul întârzierilor de sub 45 de minute;

Amendamentul 117

Propunere de regulament

Anexa III – partea II – paragraful 1 – punctul 4 – paragraful 1 – subpunctul vii

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
(vii) accesibilitatea gărilor și instalațiile din gări;	(vii) accesibilitatea gărilor și instalațiile din gări, inclusiv căile de acces fără trepte, scările rulante, lifturile și rampele pentru bagaje;

Amendamentul 118

Propunere de regulament

Anexa IV – punctul 1

<i>Textul propus de Comisie</i>	<i>Amendamentul</i>
În cazuri complexe precum cele care implică mai multe plângeri sau mai mulți operatori, călătorii transfrontaliere sau accidente pe teritoriul altui stat membru decât cel care a acordat licența întreprinderii, în special atunci când nu este clar care organism național de executare este competent sau atunci când acest lucru ar facilita sau ar accelera soluționarea plângerii, organismele naționale de	În cazuri complexe precum cele care implică mai multe plângeri sau mai mulți operatori, călătorii transfrontaliere sau accidente pe teritoriul altui stat membru decât cel care a acordat licența întreprinderii, în special atunci când nu este clar care organism național de executare este competent sau atunci când acest lucru ar facilita sau ar accelera soluționarea plângerii, organismele naționale de

executare cooperează pentru a identifica un organism „principal” care să servească drept punct unic de contact pentru călători. Toate organismele naționale de executare implicate cooperează pentru a facilita soluționarea plângerii (inclusiv prin schimb de informații, prin asistență pentru traducerea documentelor și prin furnizarea de informații cu privire la circumstanțele incidentelor). Călătorii sunt informați cu privire la organismul care acționează în calitate de organism „principal”.

executare cooperează pentru a identifica un organism „principal” care să servească drept punct unic de contact pentru călători. Toate organismele naționale de executare implicate cooperează pentru a facilita soluționarea plângerii (inclusiv prin schimb de informații, prin asistență pentru traducerea documentelor și prin furnizarea de informații cu privire la circumstanțele incidentelor). Călătorii sunt informați cu privire la organismul care acționează în calitate de organism „principal”. ***În plus, în toate cazurile, organismele naționale de executare asigură în orice caz conformitatea cu Regulamentul (UE) 2017/2394 al Parlamentului European și al Consiliului.***

PROCEDURA COMISIEI SESIZATE PENTRU AVIZ

Titlu	Drepturile și obligațiile călătorilor din transportul feroviar (reformare)		
Referințe	COM(2017)0548 – C8-0324/2017 – 2017/0237(COD)		
Comisie competentă Data anunțului în plen	TRAN 5.10.2017		
Aviz emis de către Data anunțului în plen	IMCO 26.10.2017		
Raportor pentru aviz: Data numirii	Dennis de Jong 4.12.2017		
Examinare în comisie	21.2.2018	21.3.2018	16.5.2018
Data adoptării	4.6.2018		
Rezultatul votului final	+: -: 0:	29 1 1	
Membri titulari prezenți la votul final	John Stuart Agnew, Pascal Arimont, Carlos Coelho, Sergio Gaetano Cofferati, Daniel Dalton, Nicola Danti, Dennis de Jong, Pascal Durand, Liisa Jaakonsaari, Philippe Juvin, Nosheena Mobarik, Jiří Pospíšil, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Jasenko Selimovic, Mylène Troszczynski, Anneleen Van Bossuyt, Marco Zullo		
Membri supleanți prezenți la votul final	Cristian-Silviu Bușoi, Birgit Collin-Langen, Roberta Metsola, Marc Tarabella, Sabine Verheyen		
Membri supleanți [articolul 200 alineatul (2)] prezenți la votul final	Asim Ademov, Clara Eugenia Aguilera García, Klaus Buchner, Peter Liese, Emilian Pavel, Annie Schreijer-Pierik, Tomáš Zdechovský		

**VOT FINAL PRIN APEL NOMINAL
ÎN COMISIA SESIZATĂ PENTRU AVIZ**

29	+
ALDE	Jasenko Selimovic
ECR	Daniel Dalton, Nosheena Mobarik, Anneleen Van Bossuyt
ENF	Mylène Troszczynski
GUE/NGL	Dennis de Jong
PPE	Asim Ademov, Pascal Arimont, Cristian-Silviu Buşoi, Carlos Coelho, Birgit Collin-Langen, Philippe Juvin, Peter Liese, Roberta Metsola, Jiří Pospíšil, Annie Schreijer-Pierik, Sabine Verheyen, Tomáš Zdechovský
S&D	Clara Eugenia Aguilera García, Sergio Gaetano Cofferati, Nicola Danti, Liisa Jaakonsaari, Emilian Pavel, Virginie Rozière, Christel Schaldemose, Olga Sehnalová, Marc Tarabella
VERTS/ALE	Klaus Buchner, Pascal Durand

1	-
EFDD	John Stuart Agnew

1	0
EFDD	Marco Zullo

Legenda simbolurilor utilizate:

- + : pentru
- : împotriva
- 0 : abţineri